BON DIA Aruba

Dialuna 26 di Maart, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

## Dama cruelmente kima cu acido

Pagina 2



## Acusado a muha 38 paña cu cocaina likido

Pagina 4

## PVV perdiendo popularidad sin Brinkman

Pagina 7

*Valero a notifica*

## Mas contratista te cu fin di luna lo traha

**ORANJESTAD** – Un otro grupo di contratista na Valero a haya notificacion diabierna ultimo cu pa fin di luna nan lo no ta den servicio mas di e refineria. Mes momento Valero ta indica si cu tur e trahadonan di e refineria ta ainda riba payroll. "Nos no sa ainda ki dia tur e contratistanan lo ta for di e refineria pasobra e schedule no ta cla ainda" e vocero Bill Day a bisa BON DIA ARUBA den fin di siman. A bista cu mester di algun di nan pa e shutdown cu ta caba fin di siman aki.

Continuacion pagina 2

# Mita Aruba bou huma cu asbestos



**ORANJESTAD—**Un candela, cu tin su origen e candela di siman pasa na Eagle, ta kimando desde diasabra anochi 10'or y tin henter e area di Tamarijn particularmente, pero henter e parti p'abou den su gara. Pa diamingo atardi ainda no tabatin solucion pa e huma cu ta procedente di entre otro asbestos cu tabata choca habitantenan di Tamarijn, Piedra Plat y hasta Paradera. Ta trata aki di un candela cu a cuminza den un dump priva cu segun su propietarionan tabata destina unicamente pa sushi di hardin y tambe resto di construccion.

Sinembargo, a resulta cu a tira e resto di e candela grandi di Witek/Antraco den e dump aki, mientras cu ainda e material tabatin chispa di candela.

Continuacion pagina 3

### *Mientras ta mantene nan propio trahado 'ainda' riba payroll*

# Valero a notifica mas contratista cu fin di luna no nan no tin trabou mas

*Continuacion di front*

Pa loke ta e trahadonan 'regular' di e refineria, no ta conoci cuanto dia nan tin ainda prome cu e refineria dicidi pa laga nan bai. Manera cu BONDIA ARUBA a raporta siman pasa, tin rumornan cu ta indica cu pa otro siman, lo haci peticion oficial na departamento di labor pa retira mayoria di e trahadonan, aunke esaki no por a wordo confirma pa e refineria. Siman pasa ora cu a acerca e refineria ora cu nan a anuncia nan shutdown, nan a bisa cu pa fin di luna nan lo tin e schedule di trahadonan cla pa asina avisa ken ta keda y ken ta bai. No ta kita tur trahado pasobra mester di trahado pa mantene e refineria den tal forma cu cierto aparatonan por wordo atendi.

Esaki pasobra e refineria aunke ta shutdown, ta keda den un estado cu por restart esaki despues. Mes momento a mustra cu un eventual restart lo por tuma mas tempo cu normal y cu esaki ta imperativo pasobra mas lihe e refineria subi bek, mas lihe por re –emplea e trahadonan retira. Pero den e caso aki e shutdown aki su restart lo por dura mas tempo manera cu Valero a indica na BONDIA ARUBA.

Valero no kier a bisa exactamente cuanto trahado a haya notificacion diabierna cu nan ta wordo retira ni tampoco cuanto a wordo retira caba for di tempo cu nan a cuminsa reduci nan operacion na fin di 2011. "Ta for di fin di aña pasa nos a cuminsa reduci nos personal den forma di manda contratistanan cas y esaki lo sigui te ora cu e shutdown ta completa" Day a sigui bisa BONDIA ARUBA. Tabata diahuebs ultimo cu Valero su refineria na Aruba a cuminsa cu shutdown di nan unidadnan como parti di e programa pa shutdown completo pa fin di luna.

"Esaki lo tuma poco tempo y nos ta premira cu pa fin di e luna aki esei lo ta completa" Bill Day como vocero di e refineria a confirma na BONDIA ARUBA. Cu esaki, e refineria ta cumpli cu e decision cu nan anuncia comienso di pasa cu nan lo 'shut down' e refineria pa fin di e luna aki. Tabata dialuna cu e refineria a participa publicamente cu nan ta shutdown nan operacion di refina petrolio na Aruba. Cumpliendo cu nan promesa, Valero a informa di nan decision dialuna (manera cu BONDIA ARUBA a indica den forma di primicia).

Como motivacion pa nan decision, nan ta menciona situacion economico di refinahe no faborabel. E decision ta ensera cu ta stop di refina 235.000 bari di petrolio crudo fin di luna awor, y e trahadonan lo por keda cu nan trabou, por lo pronto.❑

## Dama Colombiano di 32 aña cruelmente kima cu acido na Ponton





**PONTON** – Diadomingo marduga a drenta un informe caminda cu un dama ta gritando pa auxilio; ya cu nan a bañ'e cu acido. Na yegada di polis nan a pidi pa ambulance cu urgencia ya cu e dama ta malamente kima. El a declara cu dos persona, un femenino y e otro masculino, lo a bin cu un boter cu un likido aden, y basha esaki un banda di curpa di dje.

El a sinti e sensacion di kemadura di biaha caminda cu a transporte cu urgencia pa hospital.

Polis tecnico a presenta na e sitio pa haci nan investigacion. Awe durante dia e dama di inicial L. di 32 aña a haci denuncia di maltrato severo na momento cu recherche a presenta na hospital. Mirando e estado hopi delicado cu e victima a keda aden a dicidi di transporte ayera tardi pa Bogota pa asina e haya un tratamento mas profesional ariba e tereno aki. No ta conoci si a haci detencion di e sospechosonan caba.❑

### *Miembronan por pasa pa un concepto na oficina di SIMAR*

## Sindicato di Maestro di Aruba cu reglamento di cas nobo

**ORANJESTAD** - SIMAR desde su fundacion nunca tabata tin su propio reglamento di cas. Den casonan cu tabata necesario, directivanan tabata uza reglamentonan di cas di sindicato di Atlas y tambe di Corsou como ehempel. Ultimamente SIMAR no tabata usa ningun, ya cu nan no ta cuadra cu e statutonan nobo di e sindicato.
Un reglamento di cas ta hopi importante ya cu e statutonan ta referi na esaki. Pa e motibo aki directiva a lanta un comision pa realisa e proyecto aki. Comicion "HHR" (Huishoudelijk reglement) bou guia di comisario di directiva, sr. Nel Petronia, a reuni structuralmente durante e ultimo lunanan pa haci e trabounan necesario y a compila un reglamento di cas pa SIMAR.

Directiva ya a haya oportunidad pa repasa esaki y duna su comentario y sugerencianan. Awor ta toca e miembronan pa aproba e trabou di e comicion. Desde dia 28 di maart e concepto lo ta obtenibel na oficina di SIMAR y dia 2 di april pa 7:30 pm lo trata esaki den un ALV. Segun statutonan decisionnan importante no por wordo tuma si no tin quorum, cu ta nifica cu mester tin por lo menos 70 miembro presente. Pesey directiva ta haci un apelacion fuerte na miembronan pa por fabor no falta e reunion aki. Laga nos no laga un grupo chikito dicidi pa nos tur den un di dos reunion. Bin dia 2 di april ya cu nos reglamento di cas mester bira oficial prome cu nos reunion general anual na fin di april. Directiva ta gradici sr. Nelson Petronia, sra. Mayra de Graaff, sr. Drs. Donald Angela y sr. Mr. Wim Koopmans pa e super bon trabou.❑

# Mita Aruba bou huma cu asbestos

## *Ken ta responsabel pa salud di henter un area grandi di e isla*

Continuacion di front









***Riba e combinacion di potret aki nos lector por haya un bista di e situacion cu a ser registra ayera relaciona cu un candela cu a cuminsa den un dump priva, y cu a afecta gran parti di e habitantenan di Tamarijn, Piedra Plat y hasta Paradera.***

Es mas, yiu di e doño di e propiedad unda tin e dump a bisa di a mira un truck yega cu e material na candela y avisa e chauffeur cu no ta permiti pa tira e sushi eynan y toch esaki a sosode. Mirando cu e mes ta biba cerca, hunto cu otro trahado a logra paga e candela cu a lanta e momento ey. Sinembargo, e dama a bisa di no a ripara cu mas truck por a trece mas di e sushi, pero ya pa Diasabra anochi 10'or, e mes a yama Brandweer y hasta polis pa ayudo mirando cu e dump tabata na candela. E contesta cu el a ricibi ta pa nan mes pag'e y si mester di ayudo lo acudi den oranan di mainta. Segun e propietarionan di e tereno, nan tin un tanki di awa y a uza 5 pomp pa purba paga e candela, pero tur envano. Mientrastanto bisiñanan a ripara e peso di e huma fuerte pa 4'or di mainta di Diadomingo, pero pa mayoria, e nocion di e candela tabata rond di 7'or di mainta. Hopi a pensa cu ta un candela di mondi. Uno a bisa BON DIA Aruba, cu e mes a traha cuater ora pafo, den e huma sin realisa cu ta trata aki di huma toxico. Na momento cu el a ripara cu e huma no ta bahando pero ta birando pio, a dicidi pa bay mira na e dump patras di nan cas y eynan a topa cu e situacion pisa huma.

Na e sitio a ripara cu berdad tabatin un hende trahando cu tractor pa pusha santo riba e candela. Ta trata di mesun propietario di e tereno cu tabata traha te hasta sin ningun mask, oranan largo pa purba baha e huma.

Pa 1'or y 40 a yama polis pa e caso, pero e reaccion tabata pa yama Brandweer. Esaki tabata similar na e contesta cu e yiu di e propietario a haya e anochi prome ora cu el a yama polis. Y mescos cu tabata e caso Diasabra anochi, e contesta na brandweer tabata cu ta tereno priva, dus no por haci nada y cu e palabracion ta cu e doño di tereno mes mester tapa e candela. E oficial na brandweer no kier a duna e ciudadano preocupa su nomber y tabata masha brusko. Tampoco el a avisa e ciudadano cu tabatin asbest na candela. E bisiña, Sra. Croes kende tabata e prome pa a ripara e molester di huma pa motibo cu e ta un hende cu ta sufri di curazon, a bolbe yama polis. Ta apenas e ora ey, 1'or y 50 di merdia cu Polis abisa su yiu muhe cu aki ta trata di resto di material di Witec y Antraco cu ainda tabata kimando, y tin incluso asbest den dje. Polis a confirma e storia aki na otro hende di e bario cu tambe a yama. E bisiñanan ta hopi disgusta. No ta prome biaha cu nan tin molester di candela den e dump aki, cu algun 15 aña pasa tabata completamente sera. Nan kier sa di con e resto di e candela di Witec/Antraco a resulta eynan y pio ainda, pakico brandweer no a drenta den accion mesora y no a avisa tur e habitantenan afecta di e peliger grandi pa salud publico. Nan kier sa ademas, cua ta e compania cu a transporta e resto di material kima pa un area cu ta keda asina cerca di viviendanan.

BON DIA Aruba a yama Director Inspeccion Salud Publico y Medio Ambiente Gisbert Boekhoudt, kende rond di 4'or di atardi NO tabata na altura mes di e problema. Segun Boekhoudt e noticia aki a cay pisa, pasobra a discuti na dos occasion caba cu brandweer y otro instancia, cu e resto di sushi di e luganan kima no por bay ningun otro caminda, sino riba un area asigna na dump di Parkietenbosch. Netamente pa motibo di substancia peligroso den e material.

Te Diabierna atardi ainda, ela ricibi raportahe di dos trahado di su departamento cu a reuni cu brandweer y tambe cu e doñonan di e edificio. E informacion cu a haya Diabierna atardi ta cu apenas otro fin di siman, pues fin di luna, lo hala e sushi. Esaki lo a duna e manehado di Dump na Parkietenbosch e tempo necesario pa asigna un luga apropia.

Como tal, e hecho cu a dicidi di un momento pa otro, sin avisa autoridadnan cu toch ta hiba e sushedad na un tereno priva, ta bay contra tur regla di e hinderverordening y sentido comun teniendo salud publico na mente. Polis y brandweer a tarda hopi pa drenta den accion apesar cu e candela tabatin rato kimando caba, sin tene interes di comunidad den consideracion.

E propietarionan tampoco ta asumi responsabilidad, ya cu nan ta bisa cu nan ta permiti unicamente sushi di cura y di construccion bay den e buraco y cu nan ta haci nan esfuerso pa percura cu nada otro ta bay aden. Sinembargo, nan ta admiti tambe cu nan no tin bista kico tur ta pasa y cu berdad hendenan ta abusa y ta tira tur sorto di sushi den e dam di Tamarijn.

Pa e bisiñanan afecta, esakinan no ta importa nan. Nan exigencia ta pa tapa e buraco aki mas lihe posibel, y stop tur actividad di tiramento di sushi mirando cu esaki no ta e prome incidente. Tambe bisiñanan ta exigi cu autoridadnan hudicial ta ehecuta un investigacion pa haya sa ken ta e culpable pa e desaster riba salud publico aki. Salud Publico mester midi, den nan concepto, cua tabata daño cu a ocasiona na un gran cantidad di habitante, cu ta inclui hende grandi y mucha. "Nos ta tene na final toch autoridadnan publico responsabel, pa motibo di no a percura cu tin e leynan necesario pa bringa casonan asina," ta e comentario ricibi.

"Mester tin leynan y mester percura cu Inspeccion di Medio Ambiente berdad por funcciona na interes di comunidad."

Entretanto, algun bisiña a bay pa entrega keho na polis, pero e contesta tabata cu mirando cu no por apunta e persona exacto cu ta responsabel pa e candela, lo mester bolbe awe, pa entrega keho directamente na recherche. Mientrastanto varios hende a dicidi cu nan ta bay drumi otro caminda, y algun a hasta hiba nan cachonan shelter, pa motibo cu e bestianan a bira malo pa motibo di e huma pisa.❏

# Acusado a splica Hues con el a bruha cocaina cu likido y muha 38 paña cu esaki

**ORANJESTAD –** Gwendel Maduro, a duna Hues un splicacion, con el a mescla cocaina cu likido den un hemmer y a muha 38 paña cu e likido aki cu e intension pa hiba e cocaina di e forma aki pa Hulanda. Sinembargo el a wordo carga dia 30 November 2011 na momento cu e kier a viaha. Den prome instante, Gwendel no kier a bisa nada pero despues el a dicidi di bisa Hues un ke otro.

**DROGA HAYA DEN PAÑA**

Miembronan di Douane a detene Gwendel na aeropuerto na momento cu e kier a viaha pa Hulanda.

E miembronan di Douane a haya cu e pañanan cu no ta hole agradabel. Douane a haci un test cu ta indica cu e 38 pañanan tabata contene cocaine. Ademas a haya un papel cu ta notifica e cantidad. 6065 gram tur e pañanan a pisa. Importante tabata pa determina cuanto cocaina tabatin den e pañanan aki. Aki Landslaboratorio a haci investigacion y constata en total 1390,1 gram di cocaina tabatin hinca den e pañanan.

Na Polis, Maduro a bisa cu ta e mes a hinca e cocaina den e pañanan. E no a duna informacion riba cuanto cocaina el a uza, cuanto placa e lo a haya y pa kende e droga aki tabata destina.

Ta asina cu den Corte e no kier duna informacion tampoco. El a bisa cu el a bay Hulanda pa studia pa mercanico di auto. Apenas e tin un aña ta bayendo e school y ta cay sera. E tabata haya financiamento di estudio.

**SPLICA HUES**

Na dado momento Hues a puntr'e toch con el a hinca e droga den e pañanan y Gwendel a splica cu el a bruha e cocaina cu awa den un hemchi y despues a hinca e pañanan den esaki y laga nan seca.

**EXIGENCIA DI FISCAL**

Fiscal ta haya legalmente proba cu Maduro a transporta droga. El a splica con na Landslaboratorio a determina e cantidad exacto di cocaina cu lo por ta hinca den e pañanan.

Segun e maneho di Ministerio Publico a fiha castigonan pa transporta droga, a base di e cantidad. E intension di esaki ta pa para hende di transporta droga for di Aruba. El a exigi 17 luna di prizon.

**ABOGADO**

Abogado mr. Zara ta para riba cu e punto di discusion ta cuanto droga realmente tabatin den e pañanan. Fiscal ta defende con bon e rapport a wordo traha.

Sinembargo no ta cuestiona e investigacion haci na laboratorio.

El a remarca cu no ta tur e pañanan a bay laboratorio pa determina e cantidad di droga. Con e test a wordo haci? A test un paña so y ta calcula esaki na e cantidad di pañanan? Esaki no ta corecto.

El a remarca cu tin un raport di Instituto Ference di Hulanda cu ta mustra con mester determina e cantidad di droga. Ta para cu mester tuma 4 muestra, pero den e raport di Landslaboratorio no ta para cu a tuma 4 muestra di paña.

Tin duda riba e cantidad exacto di droga. Tin prueba cu a haya droga pero no tin prueba di e cantidad exacto.

E ta haya cu si tin duda, e mester cay na fabor di e sospechoso y mester declar'e liber. Of impone un castigo cu ta igual na loke el a sinta den prizon.

**E abogado ta haya e castigo di 17 luna ta basta halto.**

Fiscal a bisa cu e ta sorprendi cu e defensa di mr. Zara. Fiscal, cu por cierto ta un Hulandes, a expresa cu nos ta bibando na Aruba y awor abogado ta pretende cu mester sigui instruccion di Instituto Forence di Hulanda.

Loke e abogado kier bisa ta cu e investigacion di experto di Aruba no ta sirbi pasobra na un otro parti di mundo tin un experto cu otro forma di investigacion. Fiscal no ta kere cu mester sigui instruccionnan di NFI.

Abogado mr. Zara a remarca cu Aruba ta forma parti di Reino Hulandes. E ta haya cu no tin transparencia riba e cantidad exacto. E ta haya cu e formula cu e experto a usa, no ta convence.

**SENTENCIA**

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya cu Gwendel a transporta cocaina. Pa castigo mester tene cuenta cu e cantidad di droga.

Hues a mustra cu droga ta trece problema so y Gwendel a contribui cu esaki. Hues a bisa cu tabatin casonan caminda di un cantidad di pakinan di droga cu a coy, ta un cierto cantidad so ta bay pa investigacion na Laboratorio.

Tin hurisprudencia ta mustra esaki. Tur e pañanan a reacciona positivo riba droga.

Hues ta haya cu no ta necesario cu tur e pañanan mester wordo investigacion. El a bisa cu no tin motibo pa duda riba e investigacion.

El a sigui bisa cu e ta tene cuenta cu castigo cu Hof por duna y a condena Gwendel na 12 luna di prizon y destrui e pañanan. ❑

# Partido MEP ta invita pueblo pa asisti na reunion di Samenwerkings protocol den Parlamento dialuna awor

**ORANJESTAD** – Partido MEP ta indica cu na october Mike Eman a firma un Samenwerkingsprotocol cu Hulanda, sin un dia a duna splicacion ni na pueblo ni na Parlamento.
Pa colmo, e decisionnan lo a wordo ratifica den un Conferencia di Reino cu lo mester a tuma luga na december na Hulanda.

Premier Mike Eman kier a bay Hulanda bay ratifica decisionnan sin informa pueblo, y sin informa Parlamento. Oposicion a pidi un reunion den Parlamento ya for di november, pa haya mas informacion, pero Mike Eman
y Paul Croes a core bay leu. Pueblo mester a manifesta na Parlamento dia 9 di december aña pasa, pero ni asina ni Mike Eman ni Paul Croes kier a duna cara na pueblo.

Awor, casi 6 luna despues, nan ta core yama e reunion aki. Diahuebs e invitacion pa e reunion a sali, pa un reunion dialuna mainta 10'or. Ta asina tanto miedo AVP tin cu nan mester a warda 6 luna pa yama e reunion? Of ta awo e parlamentarionan di AVP a caba di haya les di
Mito Croes cu Eddie Croes, kico pa bisa den reunion? Si ta asina, toch ta un bentaha, pasobra riba temanan di Reino, ningun, pero ningun di e parlamentarionan di AVP sa kico pa bisa. E unico cu tawata sa un poco
ta Andy Lee, pero e no t'ey mas.

Oposicion ta cla, prepara pa debati cu gobierno riba e protocol aki, su intencion y su implicacionnan. Pero mester bisa si cu e reunion aki ta un farsa completo. Pasobra ya dia 14 di december Mike Eman a firma un 'besluitenlijst' na Hulanda, y esaki mientras cu el'a bisa, para dilanti bestuurskantoor, cu e no ta bay firma nada. Un otro prueba palpable di e mentiranan di Mike Eman.

E forma con Mike Eman ta trata Parlamento ta duna hende asco, lamentablemente e parlamentarionan cu ta sostene Gobierno mes ta gusta
pa nan wordo trata sin respet asina, y asina ta democracia di nos pais ta sufri! Henter nos comunidad ta keda cordialmente invita pa asisti na e
reunion aki, dialuna mainta 10 or.❑

## *Lider di fraccion di AVP, Rene Herdé*

# MEP y Booshi Wever a asumi un posicion contradictorio pa relacionnan entre Aruba y Hulanda/islanan di Reino

**ORANJESTAD** – Awe mainta (dialuna 26/03) parlamento lo debati riba e "Protocol di Cooperacion entre paisnan den Reino" cu a wordo acorda na december den e Conferencia di Reino na Den Haag, Hulanda. E reunion a wordo yama door di e fraccionnan di MEP, Booshi Wever y PDR. E motibo di e peticion pa e debate aki ta cu e partidonan aki no kier pa Gobierno di Aruba cera ningun acuerdo cu Hulanda cu ta "mara nos pais". E pensamento aki tabata e motibo tambe pa e manifestacion di e tres partidonan aki na december. Tras di e expresionnan di e tres partidonan aki tin un sentimento di temor pa Hulanda en general y e miedo cu Hulanda lo kier manda riba Aruba. E realidad ta cu e Hulanda di awe ta pensa totalmente diferente cu esun cu MEP ta pensa riba dje. Si ta pa e pueblo y politiconan di Hulanda awe, tur e islanan di Reino den Caribe (Aruba, Corsou, Boneiro, St Maarten, Saba y St. Eustatius) lo ta independiente y los di Hulanda hopi dia caba! Pa loke ta Aruba, un mayoria di pueblo kier pa Aruba keda pais autonomo den Reino. A base di esaki pueblo kier bon relacionnan cu Hulanda y tur e otro pais y islanan di Reino den Caribe. Esey tabata y ta e posicion di partido AVP! E partido MEP y Booshi Wever en todo caso semper a asumi un posicion masha contradictorio pa cu e relacionnan entre Aruba y Hulanda/islanan di Reino den Caribe. E protesta di MEP/Booshi Wever contra di cualkier acuerdo di cooperacion cu Hulanda y e manifestacion di december contra di esaki, a tuma luga algun siman despues cu e partidonan MEP y Booshi Wever a declara na Parlatino na Panama cu Hulanda kier "re-colonisa" e islanan den Caribe y kier kita autonomia di Aruba como pais den Reino. Un siman despues di e manifestacion di e partidonan MEP, PDR y Booshi Wever, dos di e miembro di e partidonan aki a core bay Hulanda y a haci declaracionnan contradictorio y a laga un smaak amargo di "ambivalencia" atras cerca gobernante y miembronan di parlamento Hulandes. Esaki obviamente no ta contribui na relacionnan duradero entre Aruba y Reino.

**POSICION CONTRADICTORIO**

E posicion ambivalente of contradictorio di e partido MEP riba e relacion cu Hulanda no ta di awor. Semper e posicion di MEP tabata uno cu tabata laga duda di kico realmente nan kier pa Aruba. No ta nada straño cu sr. Booshi Wever ta comparti e posicion aki. Ta MEP (c.s) mes a crea dudanan aki: bisa cu no ta confia Hulandesnan y despues cera acuerdonan cu Hulandesnan! Na un banda nan ta bisa cu nan kier keda den Reino y di otro banda nan semper a boga pa independencia. Resultadonan di investigacion cientifico recientemente a confirma esaki. Pero si esey ta nan posicion y deseo, nan mester bisa pueblo di Aruba esey y abiertamente boga pa esey. Pero nan ta bisa y haci cosnan cu ta contradeci e posicion aki. Te algun siman pasa e partido MEP a declara cu nunca nan tabata na fabor di independencia. Awe e prueba cu nan tabata na fabor di independencia te despues di 1986 t'ey! E lidernan di MEP na mas cu un ocasion a asumi posicionnan y haci declaracionnan cu en todo caso den paisnan den America Latino y na Merca a wordo comprendi como na fabor di independencia of di sali for di Reino. E declaracionnan haci den reunionnan di Parlatino na november aña pasa te awe ta wordo splica den seno politico di America Latino como un "movemento pa independencia na Aruba". Na Hulanda nan a sinti ofendi door di e expresionnan aki y den reunionnan na Aruba a bisa esey tambe! Den añanan anterior cu Aruba a haya sosten den hopi forma y riba hopi tereno di Hulanda, partido MEP no a uza e cooperacion aki pa fortifica e relacionnan cu Hulanda. Al contrario. Aki na Aruba tabata critica Hulanda y Hulandesnan y lanta sentimento anti-Hulandes. Pero ora subi avion y reuni na Hulanda ta papia otro idioma. Ta bisa cu declaracionnan haci na Aruba ta pa "consumo local" y cu no mester preocupa cu esey. Ta hiba cartanan scondi (2011 !!) pa gobernantenan Hulandes pa keha gobierno di Aruba, pero na mes un momento ta yama Hulandesnan colonisado y acusa nan di ta mete den nos asuntonan! Ex-lider di MEP y ex-prome minister di Aruba den su furia custumbra a declara cu "mundo no ta cuminsa na Den Haag y caba na Washington". Cu esey e kier a manda un mensahe bon cla pa Hulanda y Merca cu e no ta worry kico nan ta pensa of haci. Pero poco despues e ta subi avion bay Den Haag y Washington bay declara cu Merca y Hulanda ta e miho aliadonan di Aruba y cu e relacionnan ta miho cu nunca! E custumber di "bisa un cos y haci otro" di MEP, ta parti di e caracter di e partido y tur e lidernan di e partido aki ta expresa e caracter aki. E posicion contradictorio aki no ta na beneficio di Aruba! Pasobra den tur contacto cu miembronan di parlamento y gobernantenan di paisnan amigo den nos region (Venezuela, Colombia, Corsou, St. Maarten), di Merca y di Hulanda, e contradiccionnan aki di MEP (c.s.) ta sigui stroba pa yega na miho relacionnan cu ta duradero y importante pa nos pais chikito!❑

### *E partido ta perdiendo popularidad*

# Salida di Hero Brinkman ta costa partido PVV 4 asiento

**AMSTERDAM -** E salida di Hero Brinkman for di PVV a costa e partido 4 asiento. Esaki segun e encuesta di e fin di siman aki di Maurice de Hond na Hulanda.

Esaki ta importante pasobra e ta indica e popularidad di e partido y mas ainda Geert Wilders y no.

E hecho cu Brinkman ta keda den Tweede Kamer ta mustra cu e 'enemigo' di Aruba y Corsow tey pa un tempo mas ainda. Cu e salida di Brinkman, e partido ta baha te na 21 asiento di popularidad.

E perdida 'virtual' di asiento no ta debi cu Brinkman necesariamente a bandona PVV, pasobra e ex polis ta responsabel pa apenas mitar porciento di e votonan cu sigur no ta suficiente pa un asiento si awe tabatin un eleccion.

Pues e tempo cu Brinkman tin den politica no ta sigura y pues e tin cu 'probecha' tanten cu e gobierno aki ta sinta ainda.

Loke ta e problema ta cu ta parse cu e 'aire' di Geert Wilders ta atraendo menos persona y esei sigur pa nos ta bon noticia. For di un anja y mei atras, e atraccion pa cu e partido y e lider Wilders nunca no tabata asina abou manera cu e ta aworaki.

Y si tin un partido cu ta probechando di e perdida aki ta e partido VVD. E liberalnan ta ganando asina 2 asiento y ta bira asina atrobe e partido di mas grandi di Hulanda cu un asiento di delantera riba SP.

PvdA ta keda mescos na 21 asiento, 9 menos cu den realidad. Y e indicacion segun encuesta ta cu menos cu mitar di hendenan cu a vota den e eleccion na 2010, lo vota atrobe pa PvdA. Un cuart di e votadornan aki a cambia di partido y ta bai pa partido SP cu siman pasa tabata e partido di mas grandi.

Den e encuesta, CDA ta sigui mescos cu ta 13 (8 menos cu e 21 cu e tin aworaki, D66 cu 15 mientras cu awor e tin 10 , Groenlinks cu 6 y awor tin 10. ChristenUnie tin 6 asiento virtual mientras cu en realidad e tin 5. SGP y Partij voor de Dieren cada un tin 3 asiento cu ta uno mas cu nan tin awor den realidad.❏



# Diasabra merdia un garoshi ta herida un chauffeur gravemente





**SAVANETA** – Diasabra atardi un pickup lastrando un garoshi pisa bayendo den direccion pariba riba caminda principal ta accidenta.

E garoshi ta los y bay dal den porta di un pickup para na e crusada pa bay subi caminda na altura di Isla di Oro.

E impacto tabata fuerte y ta fractura heup di e chauffeur.

Tabatin mester di materialwagen pa logra saca e chauffeur for di e vehiculo. E la wordo transporta cu urgencia pa hospital.
Mirando e situacion di e accidente aki e trafico a keda pega te ora cu e situacion a normalisa bek.❑





# Carlos Trinidad lo bira minister di Enseñansa, Cultura y Deporte na Corsou

**WILLEMSTAD -** Partido Pueblo Soberano a dicidi haci un cambio atrobe den e puesto di minister di enseñansa. Na luga di Lionel Jansen, minister actual encarga entre otro cu asunto di personal (e ministerio yama BPD). Carlos Monk ta bay asumi responsabilidad pa e cartera di Enseñansa, Cultura y Deporte. Carlos Trinidad lo asumi e funcion di minister encarga cu BPD na luga di Carlos Monk.

E cambio aki no a bin como sorpresa: pa basta dia caba tabatin rumor persistente cu ta bay cambia minister di Enseñansa como cu su partido (Pueblo Soberano) no ta masha contento cu su prestacion.

E rumornan aki no a ser confirma oficialmente pa e partido nunca, pero tampoco a ser desmenti. E rumornan aki a haya mas base sinembargo, ora cu recientemente e partido a anuncia cu e cartera di Deporte a ser traspasa pa minister Carlos Monk.

Diabierna lider di e partido, Helmin Wiels a anuncia oficialmente di e cambio definitivo, esta cu a cambia Lionel Jansen como minister di Enseñansa, Cultura y Deporte pa Carlos Monk. El a bisa, cu Lionel Jansen awor lo bay forma parti di e team di transicion cu ta bay converti Sedreko den e Instituto Pasional di Deporte. Pueblo Soberano a anuncia lantamento di un instituto nacional di deporte for di aña pasa, durante e reunion pa discuti construccion di e sala multi funcional di deporte na Barber.

Jansen lo yuda cu lantamento di e instituto aki, Wiels a bisa. Puntra si e partido no tabata contento cu funcionamento di Jansen cu su carteranan, Wiels tabata cortico.

“Ami no ta conforme nunca, ni cu mi mes. Nos ta purba semper di mehora prestacion”, el a bisa. El a indica cu cambio ta parti di e strategia pa haya resultado. Esaki ta nifica otro cambio cu e partido ta haci den constelacion di su mandatarionan y e di 4 minister cu mester bandona nan funcion. E prome cambio tabata Norman Girigorie cu tabata ocupa e funcion di minister di BPD. El a ser reemplasa pa Lia Willems-Martina. Lia Willems-Martina despues a ser reemplasa pa Carlos Monk cu a haya e cartera di BPD. René Rosalia, cu tabatin e cartera di Enseñansa a ser reemplasa pa Lionel Jansen. Awor ta bin otro cambio, caminda Carlos Trinidad ta haci su entrada como minister.


Carlos Trinidad

E yiu di Carlos Trinidad, Colin tabata riba lista di Pueblo Soberano den e ultimo eleccion.

Carlos Trinidad ta un makelaar y empresario. E ta gerente di e compania Realco y ta tambe un contratista.

Interesante menciona, cu e cambio aki a surgi net awor cu fraccion di PAR den parlamento di Corsou a pidi un reunion publico pa debate riba maneho di enseñansa y deporte. PAR ta bisa cu despues di 16 luna e mester constata cu nada a sosode riba e dos terenonan aki.❑

# Señora na yoramento a pidi pordon y bisa cu nunca mes e ta transporta droga

**ORANJESTAD** – Ningun hende no a cay den e show cu e señora Emerenciana Navarro a purba di haci den Corte. El a purba aparenta di ta un persona hopi malo. Despues el a cuminsa yora so pero asina mes, Hues a bis'e flat cu e no ta kere nada loke e señora a bisa y cu e ta culpabel di exportacion di cocaina. Ta asina cu miembronan di Douane a detene dia 28 October 2011 pa exporta cocaina.

**MALETA CU COCAINA**

Hues a mustra cu for di e proces-verbaal di Polis ta para cu Polis a haya informacion cu Emerenciana lo bay transporta droga pa Hulanda. Servicio di informacion di Polis a haya e informacion aki. Polis a notifica aeropuerto y a bin sali na cla cu dia 10 di Mei 2011 el a bin for di Hulanda y regresa 29 Mei 2011. Despues dia 26 Juni 2011 el a bin y 28 October 2011 e tabata bayendo bek. A constata cu e tabata uza tres diferente paspoort. Tur esaki crea sospecho y Fiscal a duna orden pa laga detene Emerenciana. A check su maleta y e tabata pisa abnormal halto. A bin constata cu tabatin bom falso y tabatin 7 pida rubber den esaki. A test esakinan y a resulta cu esakinan ta reacciona positivo na droga.

A manda un pida chikito di e materialnan pa Landslaboratorio pa check. 5773 gram tur e materialnan pisa. Segun investigacion di Landslaboratorio, e cantidad di droga cu tabatin den e materialnan tabata 582,2 gram di cocaina.

Emerenciana a declara na Polis cu e tin tres yiu. Den pasado, na 2003 el a wordo condena na 12 luna di prizon na Hulanda pa droga. El a bisa cu e tabata bayendo Hulanda serca su yiu muhe cu lo ta na estado.

E no sa unda su yiu ta biba. Segun Emerenciana e casa di su yiu muhe ta bay buske. El a bisa cu el a haya e maleta for di un Venezolano homber Jose Manuel cu lo a fi'e. Segun Emerenciana el a faya door di confia den e Venezolano. El a bisa cu e tabata na Hulanda anterior pa yuda su yiu muhe cu tabata malo. Por a nota cu constantemente e tabata yora. Hues a mustra cu Emerenciana tabatin e celular di su yiu muher na Hulanda. Hues a bisa Emerenciana flat cu e no ta kere e declaracion cu el a duna. Emerenciana na yoramento a bisa pa pordon'e pa loke el a haci.

**EXIGENCIA DI FISCAL**

Fiscal ta haya legalmente proba cu Emerenciana tabata transporta droga den maleta. El a acepta un maleta for di un persona cu e no conoce bon, pa e hiba su cosnan Hulanda. Den pasado caba el a wordo condena na Hulanda pa transporte di droga. E tempo ey tambe tabata trata di droga den maleta. Fiscal ta haya cu Emerenciana tin experencia caba cu transporte di droga. Haya cu e señora a gaña ya cu ningun hende sa di e Venezolano. Emerenciana ta responsabel pa loke el a haci. Fiscal ta haya cu Emerenciana tabata sa kico e tabata haci. El a tene cuenta cu e cantidad di droga pero no ta tene cuenta cu ya caba condena. Fiscal a exigi 6 luna di prizon kitando e 146 dia cu Emerenciana ta sera den KIA. Tambe el a exigi pa destrui e droga, rubber y maleta.

**DEFENSA**

Abogado mr. Mohamed a bisa Hues cu Emerenciana tin un storia cu hende no kier kere. El a confia un homber cu ningun hende conoce. Fiscal ta bisa cu Emerenciana a haya castigo y tin experencia, pero no ta asina cu el a wordo haya cu droga e tempo ey sino esun cu e tabata viaha cune. Ta obvio cu a set up Emerenciana segun mr. Mohamed. El a bisa Hues cu e traficantenan di droga, tin un forma di traha caminda ta tip off un hende mientras cu otronan ta pasa facilmente. No tin prueba di esaki, pero ta bisto cu ta un yamada a drenta cu ta mustra specificamente riba Emerenciana ta bay viaha. Douane ta experto den constata cu un maleta ta mas pisa cu normal.

Emerenciana sinembargo no a ripara esaki. El a controla e maleta y a bisa e homber cu e no ta haci algo malo. E abogado a pidi Hues un castigo igual na loke Emerenciana a sinta caba.

**SENTENCIA**

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu Emerenciana a transporta droga. Hues a bisa Emerenciana cu e ta haya cu Emerenciana su declaracion no ta confiabel. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e cantidad di droga cu a keda confisca. Hues no ta tene cuenta cu castigo di 2003 ya cu ta basta tempo pasa. El a condena Emerenciana na 6 luna di prizon di acuerdo cu exigencia di Fiscal.❑


Mi auto
Ariba caminda. Tur caminda.

# Pickup ta dal tras di brommer dilanti Talk Of The Town




**ORANJESTAD** – Diasabra atardi pa banda di 5'or un pickup ta dal tras di un brommer heridando e motociclista dilanti di Talk Of the Town.

E chauffeur di e pickup no a paga bon tino cu e e brommer tabata para na e rotonde y ta dal pega su tras.

E motociclista a keda herida cu sla na schouder y a wordo transporta cu ambulance pa hospital.❑



*Segun Parlamentario Donny Rasmijn-AVP*

# China tin mester di hopi combustibel pa e sigui crece

**ORANJESTAD** - Dialuna ultimo, Minister Mike de Meza a viaha pa New Jersey pa reuni cu ehecutivonan di PetroChina. E reunion a dura mas di seis ora y Minister De Meza ta opina cu e reaccion di PetroChina ta hopi positivo. Ultimo añanan economia di China ta creciendo cu un averahe di 9% pa aña. Esaki ta trece cune cu e pais tin mester di hopi combustibel pa e sigui crece. China su populacion ta representa 20% di e populacion mundial pero pa aña nan ta gasta hopi menos bari di petroli pa cabes en comparacion cu Merca y Aruba. Nan ta gasta 2.5 bari di petroleo pa cabes mientras cu Merca y Aruba ta gasta respectivamente 22 y 24. Mundialmente 90 miyon bari di crudo ta wordo consumi pa dia. Merca ta uza 20% y China menos di 10% mientras cu e populacion di China ta mas cu cuatro biaha mas hopi cu di Merca. "Si China tabata uza mes hopi crudo pa cabes pa aña cu Merca, lo nan mester di 81 miyon bari di crudo pa dia enbez di 8 miyon cu nan ta uza awor. Mehor dicho, no ta bay tin suficiente crudo na mundo pa sostene e demanda di 160 miyon bari pa dia", Rasmijn ta bisa. Actualmente e refinerianan na China ta perdiendo placa pasobra e gobierno no kier subi e prijs di combustibel facilmente. Esaki pasobra nan kier evita cu e costo di bida subi demasiado. "Pues aki nos por conclui cu China mester di hopi crudo pa sostene su crecemento economico y e mester ta crudo barata pa evita un subida halto di costo di bida". China tin relacion hopi bon cu Venezuela y ta importa 25% di su crudo for di eynan. China a fia Venezuela 90 biyon dollar a cambio di garantia cu nan por haya crudo for di Venezuela. "E reserva mas grandi di crudo pisa na mundo ta e conocido faha di Orinoco". E crudo aki ta asina pisa cu mester mescle cu por ehempel diesel of naphtha pa bo por transporte. Entre otro PetroChina, Shell y Exxon ta sacando crudo di eynan. E crudo aki, cu ta relativamente mas barata, su produccion ta limita pasobra no tin suficiente diesel of naphtha pa mescla cu ne. Aruba su refineria ta un opcion excelente pasobra nos ta cerca di Venezuela y nos por manda diesel of naphtha bek pa Venezuela facilmente cu lo hisa e produccion tambe. Ademas, na e refineria di Aruba e crudo aki por haya un upgrading cu lo subi e balor di e crudo cu por lo menos 30 dollar pa bari. Economicamente PDVSA y PetroChina por beneficia di e refineria. E cash flow di Venezuela ta abou pero esun di China ta hopi halto. China tin practicamente placa pa parti y nan ta use pa garantisa nan subasta di petroleo. Cu e refineria di Aruba procesando e crudo mas pisa cu Venezuela tin lo yuda China den hopi sentido. E crudo barata refina na Aruba, lo baha e costo pa e refinerianan di China, e costo di e productonan petrolero y lo yuda pa mantene e costo di bida abou. "Miho bisa, refineria di Valero na Aruba mester ta hopi atractivo pa PetroChina", Rasmijn ta reitira.❑

# Chauffeur a bandona sitio di accidente



**ORANJESTAD** – Diahuebs anochi laat a sosode un accidente cu basta daño material caminda cu di impacto un vehiculo ta bolter y un otro ta bandona e sitio. E SUV bayendo den direccion nort no a wordo duna preferencia caminda cu un auto di famia riba Rudolf Arends straat biniendo di pariba. E impacto tabata fuerte caminda cu e SUV a bay bolter. Ningun persona a keda herida. Despues di un rato e chauffeur cu a bandona e sitio a presenta bek.❑

# Motociclista a accidenta y a keda gravemente herida



**TAMARIJN** – Diasabra marduga pa banda di 3.30 un motociclista ta perde control y accidenta.

Esaki a sosode ariba e caminda di Tamarijn, caminda biniendo for di pariba na dado momento e la perde control y dal abou. E la bay dal cu su den un transhi caminda cu e la ricibi kap na cara y cabes. E la wordo transporta cu urgencia pa hospital.❑

*No tin claridad ken mester yama ki ora pa e casonan aki*

# Awor cachonan di caya ta 'bishita' casnan pa 'pidi pa ayudo

**ORANJESTAD** – Ciudadanonan ta sigui cu problema di cachonan di caya unda cu e problema principal ta keda, ken pa yama ora cu nan haya nan mes cu un situacion asina. Den fin di siman atrobe un famia na Wayaca a haya nan mes den un situacion cu cachonan di caya y unda cu ningun instancia por a atende nan finalmente. Tur esaki mientras cu e cachonan cu a 'bati na nan porta' a pasa full e fin di siman serca nan.

A bira un 'custumber' cu cachonan cu a wordo bandona, ta cana busca otro cas pa shelter nan pa sea un lugar pa drumi, cuminda y awa. Nan ta cuminsa bin cas pa cas, benta barinan abou pa wak si tin algo di cuminda. Den e caso e fin di siman aki, nan a 'bati na porta' di un pareha cu no tin cacho, pero cu a kibra nan curason cu e situacion cu e cachonan tabata aden.

Pa cuminsa e por ta un situacion peligroso y fastioso pasobra e cachonan por ta peligroso y door di e miedo y inseguridad, por ataca e personanan si nan acerca e cachonan di un forma incorecto. Den e caso aki esei no a sosode, danki Dios. Nan a busca mesora con pa drenta den contacto cu sea Animal Rights of Polis. No por a haya contacto cu Animal Rights, y ora cu polis a wordo yama, nan a haya e mesun mensahe di 'yama ARA' pa asistencia. Aki nan a keda wordo manda di cashi pa muraya.

Tur e tempo, e cachonan tabata pega na nan cas y no kier a bai. E famia a dicidi cu no por laga e cachonan asina sin mas y a dicidi di duna nan cuminda. Pa nan sorpresa, e cachonan a come mitar di contenido di e saco di cuminda cu nan a haya. Como cu e pareha no tin caminda pa tene e cachonan e cachonan a satisface nan mes pa keda bou di e autonan. Riba conseho di algun bisiña, a dicidi cu lo yama servicio veterinario pa wak si nan por bin haci algo pa nan. Sea ta busca un cas pa nan of dependiendo di nan situacion, lo mester pone nan drumi. Tur esaki segun e famia, ta tristo pero nan no por haci nada otro.

E famia aki por cierto no tin mucho bon experiencia cu cacho ya cu cada bes cu nan bai cana, cachonan di caya ta purba ataca nan , cu tur e posibel consecuencia. E biaha aki, cachonan di caya a dicidi di bin 'na nan cas' pa 'pidi ayudo'. E problema cu e famia aki y mas famia tin ta cu ora cu algo asina sosode, esta cu ora cu nan mira un par di cacho cu ta bin 'biba' temporalmente na nan cas, no sa kico pa haci of ken pa yama. Como cu no tin nada structura, ta yama sea ARA of polis pero ningun di dos ta bin cu e solucion corecto of si nan haya un di nan, sea polis ta avisa ARA of ARA ta avisa polis.

Un problema cu lo keda tanten cu e asunto aki no haya un structura drechi aki na Aruba.❑

BON DIA Aruba

# Cambionan den Village lo trece mas espacio y siguridad pa peatonnan



*Un bista di e anochi aki caminda ing. Raffy Kock y Inspector Halley a suministra habitantenan di Village cu informacion riba cambionan pa embeyece e area*

**ORANJESTAD** – Village lo bay haya un miho conexion di trafico na e areanan principal, y peatonan lo por bay cana mas trankil sin preocupacion di autonan cu ta core cu velocidad halto. Esaki ta e principal cambionan cu kier trece den e bario di Village cual a wordo splica na nan durante un anochi di informacion cu a tuma luga diarason ultimo na Postkantoor San Nicolas.

E renobacion di Village ta forma parti di e cambionan cu lo wordo haci pa embeyece e area den cuadro di e plan BoAruba. Bou di e plan aki, diseña door di Gabinete Mike Eman ta inclui renobacion di 21 bario di Aruba.

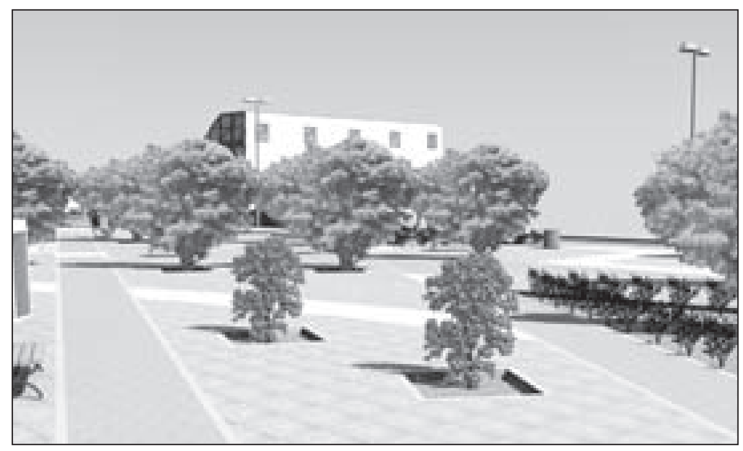
Diaranson anochi a tuma lugar e prome anochi informativo organisa pa e team di Bo Bario na oficina di Post Aruba NV. Poco poco e sala a yena cu habitantenan y tambe algun comerciante cu ta biba y traha den e bario aki y cu a mustra interes pa cu e proyecto.

Sr. Ir. Raffy Kock di Infra Team di Ministerio di Infrastructura, a guia e anochi aki splicando e diferente aspectonan di BoBario, esta e aspecto di renobacion di infrastructura y e proceso social cu ta vincula na esaki cual lo mester ta cla prome cu fin di e aña aki.

Siguientemente a splica e cambionan cu lo tin den Village mustrando e situacion actual, unda por a mira cu e bario di Village ta isola pa trafico den partinan importante. Cu e proyecto nobo lo mehora e accesibilidad di Village via e Promenade, Torenstraat y/ of Teaterstraat pa medio di un rotonde. Tambe a splica e cambionan mas grandi cual ta e cambio di direccion di Sint Maartenstraat pa un direccion di pabou for di e rotonde bay ariba. A yega na e solucion aki basa riba rapportnan haci pa varios departamento y di parti di e proceso di Renobacion Urbano 2, unda cu tabata tin keho di trafico cu ta core cu velocidad halto riba e caya aki y unda cu door di e cercania di e entrada di e casnan pa cu e caminda actual (tin biaha di menos cu un meter) a opta pa balansa e caminda di forma cu lo tin mas espacio di trottoir entre e porta di cas y e caminda. Esaki combina cu parkeerhavens y elementonan pa baha velocidad di trafico lo logra un caya mas espacioso y sigur unda lo tin hasta lugar pa planta algun mata pa sombra. Bayendo mas den detaye a mustra e diferente area publico cu lo haya atencion y mehoracion, entre otro e plasa Village fase 1, cual ta situa dilanti oficina di Post, e area rond di Basketball Court, e plenchi banda di Saco di Felipe y finalmente e rotonde cu lo regla e trafico cu ta drenta Sint Maartenstraat. Atencion special a ser duna na e rotonde cu lo ta construi pariba di edificio di Texas na final di Promenade, cu a ser diseña di tal manera cu e lo mehora e situacion di paso di carnaval den e punto aki tanto pa e trailer- y carozanan como pa e publico door di ofrece mas espacio den e trottoir for di unda por aprecia e festival aki. Trottoirnan mas hancho tambe ta nifica mas y miho espacio pa peatonnan.



*Esaki ta un diseño di e rotonde cu lo cuminsa construi dialuna awor, entre ex edificio di DOOV y ex edificio di Texas, y por mira na banda drechi con a habri e caminda pa drenta Sint Maartenstraat*



*Lo bay planta basta mata pa duna sombra y pone banki den un parke pa e ciudadanonan por sinta tuma fresco.*

Sr. Halley di KPA San Nicolas tambe a atende e reunion pa contesta preguntanan y di su mes a duna splicacion riba e cambionan di trafico tanto alrededor di e rotonde como den e parti di e bario di Village.

Na final di e anochi a atende cu e habitantenan y contesta preguntanan cu a ser haci. Tabata tin varios pregunta tocante e direccionnan di trafico y Sr. Kock en conhunto cu Sr. Halley a duna contesta riba e preguntanan. Despues di e sesion conhunto, e team di BoBario a atende cu diferente habitante y algun comerciante riba nan preguntanan specifico unda cu a tuma nota di sugerencia y criticanan cual lo ser evalua y pa tuma den consideracion pa cu e proyecto.

E team di BoBario kier gradici tur e partnernan cu a atende e reunion y specialmente esnan cu activamente a yuda pa organisa un anochi informativo di un manera hopi profesional, esta Post Aruba NV y departamento audiovisual di Biblioteca Nacional di Aruba. Tambe un danki special na Stichting Vision Nobo Juana Morto Complex cu a yuda cu stoelnan pa e prome di varios anochi informativo cu lo ser teni den cuadro di e proyecto aki.❑

# the false debate about attacking iran



Byline:NICHOLAS D. KRISTOF



I wonder if we in the news media aren't inadvertently leaving the impression that there is a genuine debate among experts about whether an Israeli military strike on Iran makes sense this year.

There really isn't such a debate. Or rather, it's the same kind of debate as the one about climate change – credible experts are overwhelmingly on one side.

Here's what a few of them told me:

"I don't know any security expert who is recommending a military strike on Iran at this point," noted Anne-Marie Slaughter, a Princeton University professor who was a senior State Department official earlier in the Obama administration.

"Unless you're so far over on the neocon side that you're blind to geopolitical realities, there's an overwhelming consensus that this is a bad idea," said W. Patrick Lang, a former head of Middle East affairs for the Defense Intelligence Agency.

"Most security experts agree that it's premature to go to a military option," said Michele Flournoy, who has just stepped down as the No.3 official in the Defense Department. "We are in the middle of increasing sanctions on Iran. Iran is already under the most onerous sanctions it has ever experienced, and now we're turning the screws further with sanctions that will touch their central bank, sanctions that will touch their oil products and so forth.

"So it has been bad for them and it's about to get worse," Flournoy added. "The overwhelming consensus is we should give some time to let that work."

Granted, U.S. officials are deeply alarmed about Iran's nuclear program, although the fear is not so much that Iran would use nuclear weapons against Israel or anyone else. Iran apparently developed chemical weapons to respond to Iraq's chemical attacks during the Iran-Iraq war, and it showed restraint with them. Rather, the biggest fear is that if Iran tests and deploys nuclear weapons, other countries will follow. These could include Saudi Arabia, Turkey and Egypt, setting off another round of nuclear proliferation.

Officials and security experts make several broad points about why a military strike on Iran anytime soon would be an abominable idea.

First, it would set back Iran's program by only one to three years – and then it presumably would go ahead more covertly and with more domestic support than ever.

Second, this wouldn't be a single strike but would require sorties over many days to attack many locations. And the aim would be in part to kill the scientists running the program, so there would be civilian casualties. Day by day, anger in the Muslim world and around the world would grow at Israel – and at the United States. The coalition pressuring Iran through sanctions might well dissolve.

Third, a regional war in the Middle East could result, sucking in the United States. Iran could sponsor attacks on U.S. targets around the world, and it could use proxies to escalate attacks on U.S. troops in Afghanistan.

Fourth, oil supplies through the Persian Gulf could be interrupted, sending oil and gas prices soaring, and damaging the global economy.

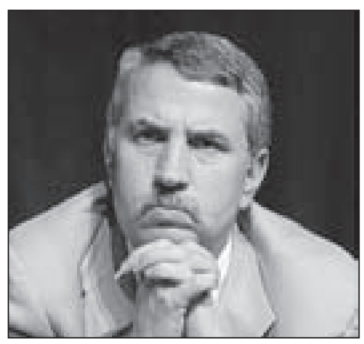
Fifth, sanctions and covert methods like the Stuxnet computer worm have already slowed Iran's progress, and tougher sanctions and covert sabotage will continue to delay the program in a low-risk way.

Granted, everything I say here may be wrong. Israel's 1981 attack on the Osirak reactor in Iraq and its 2007 attack on a Syrian nuclear project both went smoothly, without retaliation. The attacks set back those countries' nuclear programs much more than skeptics had expected.

Yet there's good reason to think that Iran is different, partly because its program is so dispersed and protected. More broadly, war is inherently unpredictable, and Israel has often been horrendously shortsighted in its interventions. Its invasion of Lebanon in 1982 turned into a quagmire that helped lead to the emergence of Hezbollah, while its de facto support for Hamas in Gaza in its early days harmed everyone (except Iran).❑




# A festival of lies



Byline:THOMAS L. FRIEDMAN



The historian Victor Davis Hanson recently wrote a brutally clear-eyed piece in The National Review, looking back at America's different approaches to Iraq, Iran, Libya, Syria, Egypt, Pakistan and Afghanistan and how, sadly, none of them could be said to have worked yet.

"Let us review the various American policy options for the Middle East over the last few decades," Hanson wrote. "Military assistance or punitive intervention without follow-up mostly failed. The verdict on far more costly nation-building is still out. Trying to help popular insurgents topple unpopular dictators does not guarantee anything better. Propping up dictators with military aid is both odious and counterproductive. Keeping clear of maniacal regimes leads to either nuclear acquisition or genocide – or 16 acres of rubble in Manhattan. What have we learned? Tribalism, oil, and Islamic fundamentalism are a bad mix that leaves Americans sick and tired of the Middle East – both when they get in it and when they try to stay out of it."

And that is why it's time to rethink everything we're doing out there. What the Middle East needs most from America today are modern schools and hard truths, and we haven't found a way to offer either. Because Hanson is right: What ails the Middle East today truly is a toxic mix of tribalism, Shiite-Sunni sectarianism, fundamentalism and oil – oil that constantly tempts us to intervene or to prop up dictators.

This cocktail erodes all the requirements of a forward-looking society – which are institutions that deliver decent government, consensual politics that provide for rotations in power, women's rights and an ethic of pluralism that protects minorities and allows for modern education. The U.N. Arab Human Development Report published in 2002 by some brave Arab social scientists also said something similar: What ails the Arab world is a deficit of freedom, a deficit of modern education and a deficit of women's empowerment.

So helping to overcome those deficits should be what U.S. policy is about, yet we seem unable to sustain that. Look at Egypt: More than half of its women and a quarter of its men can't read. The young Egyptians who drove the revolution are desperate for the educational tools and freedom to succeed in the modern world. Our response should have been to shift our aid money from military equipment to building science-and-technology high schools and community colleges across Egypt.

Yet, instead, a year later, we're in the crazy situation of paying $5 million in bail to an Egyptian junta to get U.S. democracy workers out of jail there, while likely certifying that this junta is liberalizing and merits another $1.3 billion in arms aid. We're going to give $1.3 billion more in guns to a country whose only predators are illiteracy and poverty.

In Afghanistan, I laugh out loud whenever I hear Obama administration officials explaining that we just need to train more Afghan soldiers to fight and then we can leave. Is there anything funnier? Afghan men need to be trained to fight? They defeated the British and the Soviets!

The problem is that we turned a blind eye as President Hamid Karzai stole the election and operated a corrupt regime. Then President Barack Obama declared that our policy was to surge U.S. troops to clear out the Taliban so "good" Afghan government could come in and take our place. There is no such government. Our problem is not that Afghans don't know the way to fight.

It is that not enough have the will to fight for the government they have. How many would fight for Karzai if we didn't pay them?

And so it goes. In Pakistan, we pay the Pakistani army to be two-faced, otherwise it would be only one-faced and totally against us. In Bahrain, we looked the other way while ruling Sunni hard-liners crushed a Shiite-led movement for more power-sharing, and we silently watch our ally Israel build more settlements in the West Bank that we know are a disaster for its Jewish democracy.

But we don't tell Pakistan the truth because it has nukes. ❑

## Un compania local no ta mira

# Kico ta e problema pa cuminza manufactura exitosamente na Aruba





**ORANJESTAD**—'Sit on this' a bira un di e lemanan comercial mas conoci na Aruba, pero kisas e filosofia cu mas ta describi tenacidad y confianza propio ta 'ki ta bo problema?' Dirigentenan di e compania local Office Systems ta bon consciente cu apesar cu e economianan cu ta creciendo rond mundo ta esnan unda manufacturacion, nan no a mira pakico na Aruba esaki no por ta aplicabel tambe. Mayoria hende ta opina cu Aruba no ta un pais cu un economia di manufacturacion, y mas ainda, ningun instituto financiero a kere cu tin e espacio mes pa manufacturacion. Office Systems sinembargo a pensa diferente y awe ta produci y manufactura mueblenan di calidad 'Dauphin.' Y e motibo pa e paso aki no tabata nada otro cu un 'common sense' di Director Carlos Maduro. Un sentido comun cu banconan na Aruba sinembargo no tabata kere aden.

Pero manera e ceremonia pa celebra e relacion entre Office Systems y propietario di e compania Aleman di mueblenan 'Dauphin,' esta Friederich Dauphin, tin biaha mester confia den locual instinto ta bisa pa haci.

Persuacion

No tin duda cu Director di NCIC, cu ta e Conseho Nacional pa Inovacion y Competitividad Prof. Dr. Ryan Peterson ta aplaudi un acercamento innovativo asina. Y como tal tabata un honor pe pa por a actua como maestro di ceremonia pa e evento cu a tuma luga na Office Systems, unda a presenta Sr. y Sra. Dauphin. E pareha a biaha pa Aruba pa conoce e compania riba e isla chikito cu tabata kier a haci un diferencia. "Mi por bisa cu Carlos Maduro ta hopi persuasivo. No solamente e tabata mester di a haya un licencia di famia Dauphin pa produci nan liña di mueblo na Aruba, el a percura pa Sr. y Sra. Dauphin a bin Aruba personalmente pa formalisa e licencia aki."

Carlos Maduro di su banda tabata contento di a mira un sosten grandi di coleganan den comercio y e mesun representantenan bancario cu awe ta reconoce e vision di Office System. E compania awendia no ta representa solamente liñanan exclusivo, pero a inverti grandemente den ekiponan nobo pa e proceso di manufacturacion.

Di e forma aki por produci mueblenan pa oficina Dauphin bou licencia die compania, ademas di otro liñanan manera GDP y particionnan di oficina di e marca ABV. A logra esaki door di inverti y kere den trahadonan Arubiano cu tambe a kere den e direccion aki. "Pa 20 aña tabata bende mueblenan corporativo na Aruba, pero como 10 aña pasa a mira cu economia global a cuminsa cambia rapido. A introduci euro y mayoria producto Europeo a bira hopi caro. Particularmente pa motibo cu nos florin, mara na e dollar a perde balor compara cu e euro." Pero, e retonan tabata bin un tras di otro. E atakenan di September 11, aumento di prijs di petroleo y hasta e facilidad di cumpra via Internet. "Y pa riba dje, a bin e crisis financiero. Tabata obvio cu cambio tabata na caminda."

### Carga ta caro

Y Maduro a bisa cu locual hopi comerciante ta realisa y hopi consumido ta mira e consecuencia nan den cartera. "Aruba por ta un joya den Caribe, pero nos tin un posicion geografico pa traha cu n'e. Transporte di carga ta hopi caro. E influencianan aki, cu nos tur tin cu anda cu n'e, ta haci e prijsnan pa mueble di oficina aumenta drasticamente y ta practicamente dificil pa cumpra mueble di oficina decente na un prijs pagabel.". E otro reto cu ta salta na bista ta e mercado chikito di Aruba, cu apenas 105 mil hende, cu un economia cu ta depende hopi riba turismo. Riba dje, China cu semper tabata produci productonan barata a cuminsa manufactura segun standardnan mas halto. "Pues nos competencia tabata tur caminda, hasta for di paisnan unda cu no mester tene cuenta cu e mesun leynan cu tin na Aruba. Pues nos competencia ta mundo. Como un compania local nos ta competi contra China y otro pais, pa medio di Internet."

Asina a lanta e idea pa cuminsa manufactura e productonan na Aruba mes, enbez di importa nan. Pero e reaccionnan cu el a haya ta: "'Ridiculez.' 'Manufacturacion riba un isla chikito asina aki ta imposibel.' 'No tin ehempel na Aruba.' 'Sin experiencia den manufacturacion, ningun institucion financiero serio lo financia un proyecto asina.'" E contestanan pues tabata un 'no' rezonante. Cualkier hende lo a duna su mes por venci. Pero pa Maduro e tabata un estimulo necesario pa sigui pusha.

Continuacion Pagina A19

# Kico ta e problema

*Continuacion di Pagina A18*

Cu nada mas cu pasion y determinacion, a dicidi pa cuminsa cu un operacion na un escala chikito. Maduro mes a describi esaki como un estilo di "garashi." Office Systems no tabata cla pa acepta e status quo, pero banconan tampoco tabata dispuesto pa cambia nan postura, y tabatin e mesun preguntanan cu semper. "Nos tabata sa unda nos tabata bay. Cambionan rond mundo ta sosode sin cu nos por haci algo y nos a dicidi di bay den e direccion di manufacturacion. Y tabata e jornada mas grandi di nos compania."

**Sosten Aleman**

Carlos Maduro a mustra cu tabata un compania Europeo reconoci pa su mueblenan cu si a mira e balor, y danki na e confianza di Dauphin, Office Systems awe ta un di e manufacturadonan di e compania. E no tabata un proceso cu a bay sin cuestionamento propio, pero e consensus tabata cu mester sigui dilanti. Y e esfuerso a produci rendimento. No solamente a logra manufactura mueblenan Dauphin segun e exigencianan halto di e compania Aleman, pero a crea un area di manufacturacion, unda trahadonan Arubiano a logra haya experiencia y confianza necesario pa hasta expande nan produccion. "E balor agrega di e productonan aki ta e creencia cu tur dia den e mundo dificil aki, hendenan lo sigui tuma pasonan remarcabel, particularmente asombrando nan mes," tabata e comentario di Carlos Maduro di Office Systems.

Friederich Dauphin a enfatisa e filosofia di Maduro bisando cu problemanan ta nada mas cu oportunidad pa cambia y mehora y esaki ta locual e compania Dauphin kier logra cu su partner na Aruba. Mirando e confianza aki tambe a dicidi pa amplia e relacion cu e compania local y cu Aruba. Friederich Dauphin a papia di visionnan cu ta importante pa realisa e potencial pa crecemento y pa haci cosnan miho den futuro. "Y nos ta dispuesto pa yuda Office Systems pa logra su obhetivonan y un di esakinan ta pa manufactura mas producto pa exporta pa region, cu tambe ta cliente di Dauphin."

E propietario di e compania Aleman a bisa cu e decision di Office Systems pa inicia e proceso di manufacturacion no ta yud e compania local so, sino tambe su compania. Dauphin tabata specialmente contento di mira con e compania local a



tuma e reto pa manufactura stoelnan hopi sofistica cu tecnologia totalmente innovativo, cu ta diseña cu salud di hende den mente. "Esey lo yuda nos bende e producto den e mercado regional," ta locual e empresario Aleman a bisa. Mester bisa cu Carlos Maduro y su team di trahadonan encarga cu e sector di manufacturacion di e compania Arubiano tabata e prome recipiente di e Premio di NCIC pa innovacion y competitividad na Aruba.❑



# Transmision di Programa informativo tocante importancia di famia den bida di un mucha

**ORANJESTAD** - Recientemente Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) a finalisa e DVD "Famia ta Nos!" E ta dura 1 ora y su punto di salida ta prevencion. Famia ta Nos! tin dos seccion cu ta duna atencion na caracteristicanan di diferente forma di famia na Aruba. E prome seccion, na encargo di Rebecca Roos Productions, ta trata di diferente entrevista cu personahenan di bida real cu ta miembro di 4 tipo di famia. Durante nan entrevista e diferente famianan ta papia tocante e importancia di famia den bida di un mucha, con ta anda cu reglanan na cas, importancia di bon comunicacion entre mayornan, tempo liber y tips ora ta forma un famia nobo. Den e di dos seccion di Famia ta Nos! Tele Aruba a graba e interaccion entre publico den studio y un panel di 4 profesional relaciona cu contenido di e DVD. "Famia ta nos!" ta primeramente pa mayornan, pasobra nan ta prome responsabel pa educacion di nan yiu, pero e informacion ta relevante pa tur educador. FPNM ta yama danki na e famianan cu a participa, Gobierno di Aruba y Cede Aruba pa nan aporte financiero. Danki na e moderador y panelistanan pa nan tremendo trabou. Danki na De Palm Tours NV pa e doorprize y na tur otro persona of organisacion cu di un forma of otro a aporta pa FPNM por realisa e proyecto aki.

Fundacion Pa Nos Muchanan ta invita publico en general pa sintonisa Tele Aruba, canal 13, dialuna 26 maart 2012, 9:10 PM pa mira "Famia ta Nos!" Keda pendiente pa ripiticion di e programa aki, na ATV Canal 15 y na Canal 22. Pasobra nos tur ta forma parti di un famia!❑

# Oracion na honor di San Hudas Tadeo a cambia di adres

**ORANJESTAD** - Awo laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por resa hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

28 di cada luna lo tin resamento na un cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na October lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19 october pa dia 27 october 2012 – Su Fiesta mes ta dia 28 di october) y p'esey awo nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma luga riba diaranson, 28 di Maat 2012 na cas di famia Croes, adres Kukwisastraat 8 E, na Ponton. (Tel: 582-8837/Cel: 592-7302).

E adres aki ta situa caminda di Playa pa Ponton, yega na e Station di Gasolin Ponton, bira na man robes y mesora bira na man drechi sigui core y na fin di caminda bira na man robes y ta mira e proyecto di casnan di dos piso y di dak rondo, ta drenta aden y e caya ta Kukwisastraat y cas ta color chuculati cu orange peach. Ora: 7:00 p.m. Un y tur ta bon bini na e oracion aki.❑

# Misa di San Francisco cu Pelicula Pasion di Cristo



**ORANJESTAD** - Parokia San Francisco situa na Playa ta informa su fielnan cu nan lo bay pasa e pelicula: Pasion di Cristo.

Pa e motibo aki ta invita tur su fielnan pa uni hunto diasabra, 31 di Maart pa 8:00 P.M, pazuid di Misa San Franciso pa hunt disfruta di un pelicula den aire liber.

Pasion di Cristo ta un pelicula cu tur fiel mester mira. Y alabes ta recorda, cu esaki ta un pelicula pa adulto so. ❑

# Papa a pidi Mexicanonan pa renoba nan fe debilita



**LEON, México** – Papa Benedicto XVI ayera a haci un apelacion na e Mexicanonan pa renoba nan fe catolico, debilita pa e dramatico problemanan di e pais manera e ola di violencia di narcotrafico pero tambe golpea door di casonan di pederastia cerca clero.

Mexico ta e di dos pais cu mas catolico na mundo despues di Brasil, pero e cantidad di fielnan a bin ta bahando constante den e ultimo decadanan, loke a permiti iglesianan protestant pa gana mas tereno.

Hasta cultonan no reconoci door di Estado ni door di Iglesia manera Santo Morto, cu ta relaciona cu delincuentenan, a florece.

E Papa a haci un peticion na e fielnan "pa resisti e tentacion di un fe superficial y rutinario, tin biaha fragmenta y incoherente", durante un misa masalmente atende pafo di e ciudad di Leon, den e estado central di Guanajuato, un di e bastionan catolico di e pais.

"Mester supera e cansancio di e fe," Papa a bisa, recordando e asina yama Mision Continental den cual ta tur e diocesisnan di Latino America y Caribe cu e meta di renoba e fervor religioso.

Mexico, cu a wordo bishita door di e fayecido Juan Pablo II cinco biaha, ta biba bou acoso di e cartelnan di narcotrafico, cu ta lucha bou di nan mes pa e rutanan pa hiba droga Merca pero tambe nan ta extorsiona negoshinan y tin e Polis corumpi.

Desde cu e presidente Felipe Calderon a asumi, el a lansa un combate frontal cu su Ehercito, y mas di 50.000 persona a muri pa enfrentamento entre e cartelnan of cu forsanan di siguridad, den un strategia seriamente cuestiona pasobra el a costa bida di inocentenan.

"E dramatico realidad tin raiznan perverso cu ta alimenta: e pobresa, e falta di chensnan, corupcion, deficiencia den husticia y cambio cultural cu ta hiba na e conviccion cu e bida aki solamente ta bale la pena pa e wordo biba si permiti acumula propiedadnan y poder rapidamente y sin importa su consecuencianan," a wordo bisa door di arsobispo di Leon, José Rábago, prome di cuminsa cu e misa.❑



# Papa a suplica virgen di Guadalupe pa un paro di violencia na Mexico

**LEON, México** - Papa Benedicto XVI a haci un ruego ayera na virgen Guadalupe, patrona di Mexico, pa un alivio pa e principal problemanan di e pais manera e pobresa y violencia, cu a laga decenas di miles di morto den e ultimo añanan.



Papa a yega Mexico diabierna y ayera el a ofrece misa multitudinaria den cual a participa e tres principal candidatonan presidencial pa e eleccionnan na juli, cu ta wordo teni den e pio clima di insiguridad den decadanan.

"Na e momentonan aki cu tanto famia ta dividi of forsa pa imigra, ora cu hopi ta sufri a causa di e pobresa, corupcion, violencia domestco, e narcotrafico, e crisis di balornan of criminalidad, nos ta acudi na Maria en busca di consuelo, fortalesa y speransa," el a bisa.

Mas cu 50,000 persona a perde nan bida desde december di 2006, ora cu Felipe Calderon a asumi presidencia y a lansa un strategia di combate frontal cu e cartelnan y cu awor ta wordo seriamente cuestiona pasobra e violencia no ta para y a yega te na victimanan inocente, hasta muchanan.❑

# Vaticano a descarta reunion entre Papa y Hugo Chavez

**CIUDAD DI VATICANO -** "E tabata un sorpresa. Mi a caba di tende awor cu e lo bay ta na Cuba," a wordo bisa door do vocero di Vaticano, Federico Lombardi, den un conferencia di prensa despues di a wordo consulta riba e sorpresivo yegada na Cuba di Hugo Chavez, kende a bay e isla pa cuminsa cu sesionnan nobo di radioterapia.
Lombardi a declara tambe cu no ta programa ningun reunion entre Benedicto XVI y e lider Venezolano, desmintiendo e informacionnan for di medionan oficial Venezolano cu e Sumo Pontifice lo ricibi e Bolivariano.
Di su banda, Papa, kende e momento ey tabata na Mexico pa un bishita di tres dia, a bisa cu comunismo ya no ta funciona na Cuba y cu Iglesia Catolico ta dispuesto pa yuda e isla haya formanan nobo pa avansa den modelonan nobo sin "trauma".
Den declaracionnan den e avion cu a traslade for di Roma pa Mexico, e Sumo Pontifice a bisa e periodistanan cu "awe ta evidente cu e ideologia marxista den e forma cu el a wordo crea ya no ta cuadra cu e realidad".
"Mester haya modelonan nobo, cu pasenshi, y di forma constructivo. Nos kier yuda," el a expresa.❑

*Hulanda a celebra Arubadag en grande*

# Un dia festivo yena cu actividadnan bunita cu a pone tur hende sinti bon

**ORANJESTAD/DEN HAAG- Hulan**da ta sinti su mes masha envolvi cu e esfuersonan cu gobierno di Aruba ta haciendo pa evita ciere di e refineria na San Nicolas. Esaki a wordo acentua dor di Minister Liesbeth Spies (CDA) di Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino durante celebracion di Arubadag na Hulanda, dilanti un publico grandi y invitadonan, entre nan miembronan di Tweede Kamer Brigitte van der Burg, Willibrord van Beek, John Leerdam, senador Marijke Linthorst y alcalde di Rijswijk Ineke van der Wel.


Fotonan di Nico van der Ven

E evento a wordo teni pa prome bes den e asina yama 'Broodfabriek' na Rijswijk. E escogencia pa e localidad aki cu su bunita entrada y excelente facilidadnan a resulta uno tremendo. Un rij largo di hende tabata warda pa drenta. Esun cu tabata paden na tempo por a tende Monica Pulido canta Aruba Dushi Tera compaña pa Darrel Lacle. Despues maestro di ceremonia Robby Schouten a anuncia e prome orador den persona di Minister Plenipotenciario Mathias Voges di Sint Maarten. El a felicita henter pueblo di Aruba den nomber di Minister Presidente Sarah Wescot-Williams, su Gabinete y e pueblo di Sint Maarten. ,,Nos islanan tin un historia comun . Nos ta experencia e lazo cu nos isla ruman hopi positivo. E cantidad di hende procedente di Sint Maarten cu ta biba na Aruba ta numeroso. Nan a wordo cordialmente ricibi eynan, asina hopi cu algun di nan ta sinti nan mes Arubiano. Nos ta masha agradecido na Aruba pa e cooperacion constructivo den e ultimo 18 lunanan.

Riba hopi tereno nos ta traha hunto na interes di nos comunidadnan. Mi ta gradici mi colega Abath pa su ayudo den e ultimo 18 lunanan aki.

Continacion pagina A24

## Hulanda a celebra Arubadag

Continacion pagina A23

Mi kier pa tur hende sa cu Sint Maarten ta para cla pa yuda Aruba si mester. 'Together we can make the difference'."

Minister Spies kende a habri su discurso cu un 'Bon dia' a bisa di ta haye un inmenso honor y un gran placer pa hunto cu otronan celebra e di 26 aniversario di pais Aruba. "Mi ta entusiasma pa por topa mas oro cu un cantidad di hende, purba cuminda Arubiano y gosa di e actuacionnan. Pero prome cu ta aisna leu mi kier comparti algo cu boso. E paisnan den Reino ta pasando den inseguridadnan grandi. Esaki ta conta pa Corsou, Aruba, Sint Maarten en sigur tambe pa Hulanda. E ta conta pa tur pais, pa Europa y eigenlijk pa henter mundo. E siman aki nos a haya tende e noticia preocupante di Valero. Pa demonstra con hopi Hulanda ta envolvi, mi a yama Mike Eman pa ofrece nos ayudo". E mandatario a papia cu masha aprecio y elogio di Prome Minister di Aruba y su Gabinete cu ta trahando 'cu alma y cuerpo' pa busca e solucion. "Na mes momento ta importante pa pensa con amplia e economia. Un base mas amplio ta haci e isla menos vulnerabel. Mi ta masha impresiona di e dinamismo empresarial, e energia, creatividad y pasion di e comunidad di Aruba. Cu of sin Valero, mi ta convenci cu Aruba ta logra haya oportunidadnan nobo y haci bon uso di nan. For di Hulanda nos sigur ta sostene esaki", asina Spies a bisa . Minister Plenipotenciario y anfitrion Abath a recorda con largo Aruba mester a warda riba su anhelo, su Status Aparte. "Riba 18 di maart 1948 Shon A. Eman a entrega un peticion na Su Mahestad Reina Wilhelmina. Despues a dura casi 40 aña prome cu e Status


Fotonan di Nico van der Ven

Aparte a bira un echo. Un propio gobierno tabata bon pa Aruba. E proceso pa ta para riba propio pia a cana exitosamente. Pero hunto cu esaki bo ta ripara tambe e vulnerabilidad. Un economia cu ta basa riba dos pilar ta tambalea ora un di nan cay afo. Ta pesey mes cu nos ta en busca di lazonan mas grandi pa di e forma ey haci miho uso di nos potencialnan. Cooperacion bo no ta haci bo so, mester por tin un 'win-win situation'. E balor di Hulanda pa Reino ta conoci, e balor di Aruba pa Reino pa hopi tempo no a keda suficientemente exponi. Ta pesey cu nos ta contento cu e protocol di cooperacion cu a wordo firma ultimamente na Hulanda. E ta duna nos e oportunidad pa pa realisa nos ambicionnan pa haci di Aruba e gateway pa Latino America, pero tambe ta ofrece negoshinan Hulandes y Europeo e oportunidad pa drenta mercadonan cresciente nobo". Cu e cooperacion ta bon pa Aruba Abath a mustra riba e echo cu economia di Aruba aña pasa a subi cu mas di 10%. "Pesey cu e menasa di un ciere di e refineria ta un desilusion grandi. E refineria ta determina 15% di economia di Aruba. Gabinete Mike Eman ta moviendo shelo y tera en busca di posibilidadnan pa por mantene e trabou di algun mil hende. Esaki ta e motibo cu Prome Minister Eman mester a anula su biahe pa Hulanda y no por ta presente aki awe. Den su nomber mi ta gradici Gobierno Hulandes y miembronan di Tweede Kamer pa nan sosten y solidaridad. E Arubiano ta un trahado duro, e ta flexibel. Ta pesey cu nos ta wak e futuro cu positivismo". Minister Plenipotenciario di Corsou Osepa no por a tene su discurso ya cu e mester a bay Schiphol pa busca Minister Charles Cooper, pero tabata presente pa pa presencia e final di e parti cultural cu actuacion di entre otro e banda Rundan, grupo di baile Kidz with an Attitude y como parti final un 'battle of drums'. Despues di esaki a fiesta mes a start.❑




# Dakota ta retira entrenador Guillermo Guerra

**DAKOTA-** Den un intento pa logra di cambia rumbo di e ekipo di futbol di Dakota Division di Honor, directivo di SV Dakota, lo a dicidi den fin di siman di termina su confianza den e entrenador Guillermo Guerra y su dos asistentenan.

Cosnan no ta bayendo manera directiva y fanaticonan a spera cu e hoben aki lo a bay den su regreso den division di Honor y e derota contra di RCA diahuebs ultimo cu anotacion di 3-0, a bin crea un situacion caminda e entrenador a perde e confianza cu e organisacion tabatin den su persona. No ta e derota contra RCA a hunga un rol, pero e forma con entrenador Guerra a bin ta manehando e ekipo den division di Honor, a bin pone cu el a perde confiansa di su directiva y cu a bin culmina den fin di siman. Principalmente su posicion intransigente cu e tin, caminda e no ta permiti ningun hende bise of dune conseho riba e ekipo di division di Honor, a pone cu su retiro a bira oficial den fin di siman. Segun por a compronde directiva di Dakota lo convoca un conferencia di prensa mayan diamars pa haci e decision oficial y na mes momento presenta e entrenador nobo cu lo tuma rienda di e ekipo pa resto di temporada.

Rumornan circulando ta mustra cu Vermeulen lo keda asigna como entrenador pero ta un informe cu no por wordo confirma.❑

# Junior Faro Best Lifter di Torneo Himno y Bandera di Hisamento di Peso




Pagina B2

# La Fama ARUBOOKS-JADS ta supera JTL facilmente

**ORANJESTAD-** Sin mustra su miho futbol, e ekipo di La Fama Arubooks-Jads diabierna anochi ta logra supera e ekipo di Juventud Tanki Leendert facilmente cu anotacion di 5-0.

E ekipo di Savaneta a mustra dos cara den e encuentro aki, caminda den e prome mita a hunga un futbol ansha y mucho pura, mientras cu den e ultimo 30 minuutnan di wega, e ekipo a organisa mucho mas y a bin yega facil na su golnan.

Sinembargo e dominio di La Fama tabata total, limitando e ekipo di JTL na un tiro riba su gol de prome mita y otro den di dos tempo, mustrando con facil e wega tabata.

Den e prome tempo La Fama a lucha mas cu su mes cu su contrincante, forsando ora cu no mester a forsa, anshando demasiado pa yega na e gol di e rival sin crea espacio pa haci cosnan mas facil.

Ya na di cuater minuut caba Francis Albert ta desperdicia un tremendo oportunidad y e hugada ey a marca e resto di e prome mita caminda La Fama a crea situacionnan di gol pero no a haci nada cu nan, cu punteria mucho halto, mas dirigi y simplemente mucho slordig.

E prome gol ta bin cay na di 37 miuut di e prome tempo ora cu Albert Francis porfin logra deposita e bala den net pa duna La Fama e bentaha di 1-0 cu a bira e score na final di e prome tempo.

**CAMBIO**

Den di dos mita La Fama a saca un e marcado di punta Julio Rodriguez y a manda e hubenil Jonathan riba e banda robes, caminda e hoben talent aki a demostra tremendo mentalidad y capacidad riba e banda aki. Compara cu e prome mita, La Fama a bin ta maneha e bala cu mas tempo, coriendo e bala mas den medio campo y na banda, buscando e caminda pa gol mucho mas organisa compara cu e prome tempo.

Tabata Albert Roy Francis cu ta bin logra e 2-0 pa su ekipo riba tremendo accion di Alex Conceicao mientras cu e propio Alex ta anota e 3-0 ora cu portero di JTL no por a domina su tiro lastra. Mientras cu e golnan a cuminsa cay den di dos tempo, tin cu bisa cu La Fama a sigui desperdicia hopi oportunidad di gol contra un rival cu ya no tabata cruza medio campo mas.

E di cuater gol a keda anota riba tremendo hugada di e marcado di punta Freddy Rodriguez kende ta haci su mes liber riba rand di area penal y ta los un tiro formal cu porter di JTL no por a reacciona ariba pa e 4-0.

E ultimo gol a bin cay ora cu den un hugada riba e banda drechi, Alex Conceicao ta pone e bala riba cabez di Gleisson Barros kende facilmente ta kop aden pa e 5-0.

E triunfo ta duna La Fama awor un total di 29 punto, kedando na di dos luga riba e table di posicion y fuertemente ubica pa logra su clasificacion pa e serie di play off.

E ekipo di JTL a presenta tres refuerso nobo di Hulanda pero nan no tabatin impacto alguno den e wega contra di La Fama y e ekipo ta keda pega na di ultimo luga cu solamente 3 punto den 13 wega hunga y cuater punto aleha for di Caravel cu ta penultimo cu 7 punto. E team cu termina ultimo lo tin cu degrada automaticamente.❑

# Junior Faro Best Lifter di Torneo Himno y Bandera di Hisamento di Peso







Hugo Themen Entrenador di A.A.W.A.







**ORANJESTAD** – Bon Dia Aruba a ricibi resultadonan di e torneo organisa door di Aruba Amateur Weightlifting Association dia 18 di maart ultimo. Esaki a tuma luga den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Den e torneo aki varios hisadornan a sali como ganador den nan categoría. Den categoria di senior Junior Faro ta haci un comeback despues di 2 aña ta logra di bira e ganador absoluto cu un total di 265kg, segundo lugar a bay pa Darvin Raphaela cu un total di 220kg, tercer luga a bay pa Pascualino Antanella cu un total di 175kg, cuarto lugar a bay pa Juan Carlos Hurtado cu un total di 1145kg. Pascualino ta logra kibra su record personal cu 15kg. Sebastian Suarez den categoría di 85kg ta faya tres biaha cu 80kg den snatch no ta logra pa pone un total. Den categoria di Junior Reginald Henriquez ta gana facil y ta sali como ganado absoluto cu un total di 165kg, segundo lugar a bay pa Gabriel van Dijs cu un total di 120kg , y tercer luga a bay pa Jefferson Quant cu un total di 115kg. Jefferson ta logra kibra su record personal cu 15kg. Den categoría di hubenil Zymion Loopstok di 13 aña di edad ta sali ganador absoluto cu un total di 90kg y ta logra kibra tres record di Aruba cu 18kg, segundo luga a bay pa Zaymon Loopstok cu un total di 79kg tambe ta logra kibra su record personal cu 19kg y tercer lugar a bay pa Gerswin Javois cu un total di 57kg. Gerswin ta logra kibra su record personal cu 22kg. Den categoria di masters Edsel Vos ta bira ganador absoluto cu un total di 220kg, segundo lugar a bay pa Michael Bareño cu un total di 192kg y tercer lugar a bay pa Hugo Themen cu un total di 170kg. Trofeonan a bay pa hisadornan cu mas a progresa, prome lugar a bay pa Gerswin Javois cu 22kg, segundo lugar a bay pa Zaymon Loopstok cu 19k y tercer luga a bay pa Zymion Loopstok cu 18kg. Como Best Lifter di e torneo Himno y Bandera a bira e atleta Junior Faro cu un Sinclair Total di 278.883.

Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradici Lotto pa Deporte, Comishon di Subsidio, Setar NV y De Palm Tours cu a sponser e torneo, Sr. Chonai Faro cu su ekipo di sonido y tur boluntario cu a yuda pa haci e Torneo Himno y Bandera di hisamento di peso un exito.❑

# RCA solido na promer lugar

**ORANJESTAD** - Siman di tricolor a continua diaranson ora RCA Lifida mayor a bishita St Cruz. Heroenan di anochi ta Litmar Lacle 1 gol, Samuel “Kike” Trujillo 2 gol, Killiam “Toro” Boliver 3 gol y Jairo Galeano 1 gol pa RCA gana Estrella 7 pa 1.

Diahuebs RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade ta derota Dakota 3-0 cu golnan di Dwight Williams, Steven Melchior y Jean Pierre Fingal. Diabierna RCA Insel Air ta gana Estrella 4 pa 1, golnan anota pa Willem Werleman, Jean Pierre v/d Linden y Jesus Peñate 2 gol.

Diasabra mainta Estrella a bishita Solito. RCA Fatum Mini Babie ta empata cu Estrella, unico gol anota pa Bernard Smolders di RCA. RCA Fatum Babie ta gana 4-0 cu gol nan di Giangelo Davelaar, Juan Perez, Alexion Simmons y Jake Angela. RCA Big Smile den lifida A ta gana 2 pa 1. G'xon Schwengle y Santiago Calero den pito. Tur hende ta invita awe dialuna tardi pa 6or na Solito ora RCA topa Caravel den junioren.

Diamars atardi 5:30 RCA Big Smile ta bishita Britania. Diaranson pa 6:30 RCA major ta topa Washington na veld di RCA den e bataya pa lider di campeonato. Diasabra mini, babie y A ta bishita Washington pa tres candeloso partido.

Diadomingo ta Derby di Capital ora RCA topa River pa 5or den CDGT. Bishita www.racingclubaruba.❑

# Un total di 38 persona a participa den Torneo di ahedrez Copa Himno y Bandera 2012







**ORANJESTAD** - Un total di 38 ahedrezista a participa na e segundo torneo di ahedrez nacional di aña, Copa Himno y Bandera 2012, cu a wordo hunga riba dianan 16, 17, 18 y 19 di maart.

A wordo hunga den 3 categoria: Open Group, U-16 Group y U-12 Group.

Tur partido a wordo hunga na Schaakvereniging Aruba, na Nieuwstraat 11, Oranjestad.

**Open Group:**

Den e grupo aki a participa un total di 10 ahedrezista. A wordo hunga 5 buelta segun e sistema Suizo y e participantenan tawata tin 75 minuut pa persona, riba holoshi, mas 30 seconde adicional pa cada movida, cuminsando di e prome movida.

**Resultado Final**

1. Osh Lopez
2. Juan Pablo de Mey
3. Jose Pesqueira

**U-16 Group:**

Den e grupo aki a participa un total di 17 ahedrezista. A wordo hunga 5 buelta segun e sistema Suizo y e participantenan tawata tin 90 minuut pa persona, riba holoshi

**Resultado Final**

1. Jomar Benschop
2. Daniel Diaz jr.
3. Kunal Nathani

**U-12 Group:**

Den e grupo aki a participa un total di 11 ahedrezista. A wordo hunga 7 buelta segun e sistema Suizo y e participantenan tawata tin 30 minuut pa persona, riba holoshi.

**Resultado Final:**

1. Brian Diaz
2. Eldrick Donata
3. Julio Acosta

Best U-10 player: Tijn Hoogendam. Best U-9 player: Jip Hoogendam. E torneo aki tawata valido pa e FAA-points y FAA-ratings. Directiva di Federashon di Ahedrez di Aruba ta felicita e ganadornan y ta gradici tur e participantenan pa nan participacion.❑

Ministro di Husticia i Enseñansa ta anuncia cu entrante **26 maart 2012** durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa **un instalacion pa un tanki di gas di 120 galon** na **L.G. Smith Boulevard 250**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister di Husticia i Enseñansa, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

# Zaithyel Soekandar ta conkista diferente premio di BMX




**ORANJESTAD** - Den weekend di 16 pa 18 di maart Zaithyel a competi den e caredanan di ABA "Super Nationals 2012" UCI Pro Serie na Desoto, Texas y ta regresa cas cu diferente trofeo. Diabierna 16 di maart a tuma luga e Pre-Race caminda e la competi den categoria Expert 14 yrs cu su bais 20" pa cual e ta resulta Campeon. Riba diasabra e ta competi den dos categoria. Den Expert 14 yrs e ta termina na di 8 puesto despues di un tremendo bataya cu su contrincante na 1er puesto, nan ta crash den otro. Den categoria Cruiser 14 yrs Zaithyel tawata mas exitoso y ta titula Campeon!

Lamentablemente despues a wordo descualifica pa motibo di un crossing na final, un call cu ta hopi dudoso di parti di e oficial. Riba 18 di maart den categoria Cruiser 14 yrs e ta resulta Sub-campeon y den categoria Expert 14 yrs despues di ta na prome luga te den ultimo combocht ta bolbe crash den un bataya pa mantene 1er puesto y asina ta termina na di 7 puesto.

Na e careda aki mescos cu na esun di luna pasa di Oldsmar Tampa, Zaithyel a ricibi su debido reconocimento den mundo di US BMX. Zaithyel su nomber tawata resona bou coredonan y publico. No por keda sin remarca e interes cu diferente otro teamnan y Factory teamnan tin den Zaithyel. Cu permiso di su Team Manager di Redline/ Monster e la haci un campaña promocional pa Sun Bru cu ta un Xtreme sport entertainment company di Texas promoviendo nan producto. Tambe Zaithyel a haci diferente entrevista y el a core un dia cu e jersey di Sun Bru y a forma parti di un photo-shoot cu modelonan di Sun Bru pa un revista y kalender.

Zaithyel ta super contento cu e trato y e oportunidad cu Redline/Monster por brinde cu ta yudando den su desaroyo pa ta un futuro "Elite". Dianan 28 di maart pa 2 april Zaithyel lo ta di biahe atrobe pa participa den e ABA SoCal National UCI Pro Serie na Chula Vista, California. Di awor nos ta desea Zaithyel tur clase di exito pa cu su tremendo representacion pa Aruba. Den e potret nos por wak Zaithyel hunto cu Jason Carnes cu ta team Manager di Redline Factory team. Esnan cu ta interesa pa wak Zaithyel su caredanan na Desoto, TX por subi riba e Facebook page di bmxaruba y wak e videonan.❑

# Curso "Plan di Entrenamento" organisa door di Ministerio di Deporte

**ORANJESTAD** - Ministerio di Deporte, den su maneho cu un enfoke mas profundo riba loke ta e federacionnan deportivo y nan atletanan en general, bou encargo di Minister di Deporte, dr. Richard Visser, ta organisando un curso di "Plan di Entrenamento" .

E curso aki ta pa duna e federacionnan e conocemento necesario pa traha y forma nan plan di entrenamento mas adecuado, asina nan por cumpli cu e reglamentonan di comision di subsidio y comision tecnico. Docentenan cu lo tin e contenido di e curso den nan man lo ta lic. Bienvenido Blanco y tambe ing. Alberto Thiel, kendenan ta figuranan conoci den e mundo di deporte.

Cu un bon plan di entrenamento, e dirigente y coach lo tin un mihor enfoke pa yuda e atleta yega na nivelnan deportivo mas halto, manera ta e expectativa di Minister.

E curso lo tin un duracion di 3 siman y ta cuminsa dia 2 di april, 2012. E dianan di curso lo ta riba dialuna y diaranson di 7pm pa 9pm, y diasabra di 9am pa 12pm. Esaki lo tuma lugar na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad.

Ultimo dia di inscripcion lo ta 28 di maart, 2012 na oficina di comision di subsidio pa deporte. Pa mas informacion, por yama 582-5153 y puntra pa Julio Andrews.❑

# Colegio Ora Ubao Campeon di Volleyball Escolar Categoria B femenino











**ORANJESTAD** - Diamars atardi a tuma luga den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz, e gran final di volleyball escolar categoria B mucha muhe, cual weganan a wordo organisa pa departamento di deporte escolar di IDEFRE.
Pa varios dia a tuma varios wega caminda cu diferente scol di diferente districto a enfrenta otro y asina esnan cu a clasifica pa pasa pa e gran final cu a tuma luga diamars atardi.
Prome wega di semi final tabata entre Colegio Ora Ubao y Colegio Santa Teresita, aki e muchanan di Colegio Ora Ubao a baha pisa riba e muchanan di Santa Teresita y ta logra bay cu e victoria di 2-0 cu setnan di 25-6 y 25-5.
E di dos wega di semi final tabata entre Commandeur Pieter Boer y Colegio Laura Wernet Paskel y aki e muchanan di Laura Wernet Paskel ta sa di bay cu e victoria cu score di 2-0 cu setnan di 25-22 y 25-17.
Wega pa di tres y cuater luga a bay entre Colegio Santa Teresita y Commandeur Pieter Boer y aki e muchanan di Commandeur Pieter Boer a bay cu e victoria cu score di 2-0 cu setnan 25-10 y 25-15.
Wega di gran final a tuma luga entre Colegio Ora Ubao y Colegio Laura Wernet Paskel.
Un biaha mas e muchanan di Colegio Ora Ubao a demostra cu nan ta den top di nan wega y a sa di titular campeon ganando e wega aki cu score di 2-0 y cual setnan a bay 25-10 y 25-13.
Un palabra di pabien ta bay na e Campeon y Sub Campeon y na tur e scolnan cu a participa na e grandioso campeonato escolar di volleyball B mucha muhe organisa pa IDEFRE.❑

## Renald Thiel biahando pa entrenamento di bowling na Orlando, Florida

**ORANJESTAD** - Taco Bell tin e honor di anuncia cu April proximo Renald Thiel un biaha mas lo sali pa Orlando Florida pa e trainig di bowling na Kegel training center.
Manera boso sa, Kegeltraining Center na Orlando ta un di e mihor lugarnan na mundo pa training di Bowling.
E biaha aki despues cu el a participa december ultimo na Orlando, y a train tres luna cu su coach Rita Lopez Henriquez, awor e mester bay pa comproba si el a cumpli cu su huiswerk y pa bay un stap mas dilanti.
E biaha aki e lo bay cu su dos compañeronan Jair y Osmar cu tambe a bay cune na December Ultimo, mas un grupo di 12 mucha entre 12 cu 16 aña, hunto cu nan coach Sra Rita pa por sigui e training aki.
Mas cu claro Taco Bell tambe ta orguyoso di por yuda Renald den bowling y ta desee tur clase di exito na Orlando, y alabes ta felicite pa su segundo lugar den e torneo di 18 di maart ultimo.
Tambe Taco Bell kier felicita Sra. Rita Lopez Henriquez cu e iniciativa aki y a habri caminda pa nos hobennan por participa na un training asina importante pa futuro di e deporte di Bowling.
Un biaha mas Renald y demas bowlernan, hopi exito di parti di Taco Bell.❑

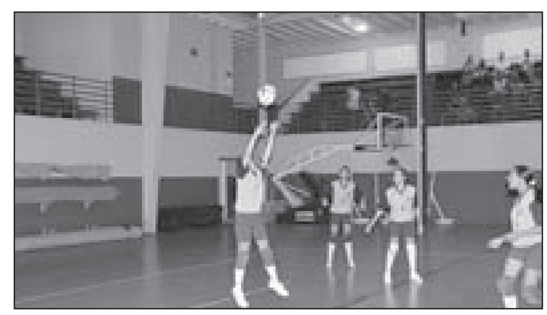
# Centro Bario Noord y Ora Ubao campeon den Volleyball Hubenil

**ORANJESTAD** - Diasabra dia 17 di maart e segundo weganan di final den categoria hubenil a continua. Den mucha homber U-15 a topa otro: Centro di Bario Noord vs YMCA. CBN tabatin un wega gana caba y cu e di dos aki tampoco e tabatin problema pa gana YMCA. CBN a conkista e prome titulo di CAMPEON den e categoria Mucha homber U-15. Y nan a keda invicto henter campeonato y den final. Pabien na e hungadornan y na nan coach dinamico Francois. Na mes momento Ora Ubao cu tambe tabata hungando di dos wega di final contra Cruzeiro, tabata luchando pa gana di dos y asina sigura nan corona.
Cruzeiro a perde prome, pero a bay laga Ora Ubao den di dos set. Sinembargo na e score di 24-20 pa Cruzeiro, Ashley di Ora Ubao a bini na service. Cu su service duro y sigur , el a sa di empata e wega y cu dos service mas el a gana e wega y a scapa Ora Ubao di un set mas. Ora Ubao tambe a bira CAMPEON invicto den categoria Mucha muher U-15.❑









## Aruba Softball Bond cu reunion urgente awe cu organisadonan di Champ of the Champs

**ORANJESTAD** - Aruba Softball Bond ta invita Comision Organisador pero tambe tur hungadornan di SV Royal Power pa un reunion di sumo importancia cual lo tuma lugar dialuna awor cuminsando pa 7pm na Coffee Time na Noord.
Dialuna siman pasa e reunion a wordo suspendi y a manda pidi un base mas amplio pa por tuma decisionnan importante. Kico ta e problema? Mester dicidi si ta organisa e torneo e aña aki cu 12 team of 16 team. Cu 12 Team lo hunga 23 wega den un siman y cu 16 team lo hunga 31 wega den un siman cual ta un presion enorme riba organisadornan. Si scoge 16 Team mester hunga alomenos riba 2 fecha mesun momento na 2 Tereno pa por logra termina e Torneo. Otro issue pa atende ta e cantidad impresionante di Teamnan internacional. Te cu awor tin 8 pais internacional a cumpli cu tur rekisitonan di inscripcion y a confirma prome cu e deadline cual tabata 15 di februari. Dia 16 di februari sinembargo a drenta 4 peticion mas y den maart a bolbe drenta 2 mas. Esakinan ta peticionan internacional y pues 8 pais sigur ta confirma. Locual ta regarda teamnan local tin un total di 14 ekipo cu a expresa nan deseo pa drenta Champ of The Champs. Esaki tabata e documentonan oficial cu Comision Organisador a presenta dialuna ultimo unda ASB hunto cu e comision organisador a dicidi cu lo ta mihor yama un reunion cu tur hungadonan tambe pa por tin un base mas amplio pa scoge cu cuanto team lo hunga Champ of the Champs 2012 pues sea (12) of (16). Tambe lo mester dicidi e criteria cu lo uza pa scoge for di e 14 teamnan solicitante of si ta tira lot. E interes grandi ta muestra di calidad halto di e torneo unda ekiponan internacional ta busca competencia fuerte pa nan por bin competi. Den diferente reunion internacional Aruba su nomber ta resonando por medio di e torneo aki. Aruba cuminsa prepara pa Champ of the Champs 2012 cual lo tuma lugar di 25 di Juni pa 1 di July 2012. ❑

**STATEN VAN ARUBA**

**OPENBARE VERGADERING OP MAANDAG 26 MAARTI 2012 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA**

-------------------------------------------------------------------

**TE BEHANDELEN ONDERWERP**

-------------------------------------------------------------------

**ENIG AGENDAPUNT:**

Samenwerkingsprotocal (verzoek Statenlid drs. C.A.S.D. Wever (ondersteund door de MEP en PDR-fracties) aan de Voorzitter om zo spoedig mogelijk een Openbare Vergadering te beleggen met betrekking tot het Protocol dat de Minister President heeft ondertekend met Minister Donner.

De Griffier,
mr. J.A. Bastien Sherman

# Actonan di inmoralidad cu BB entre studiantenan

**WILLEMSTAD** – E instancia SITEK ta boga pa mayornan conscientisa nan yiunan cu ta bishita scolnan avansa miho riba meta y uzo di telefon celular y Blackberry na scol. E sindicato di personal den enseñansa tin informacion, cu tin hopi acto di inmoralidad ta tuma luga den cura di scol via di telefon celular y Blackberry. Sitek ta menciona cu cierto hoben a saca potret of haci grabacion di su parti intimo riba telefon y mand'e pa otro hoben di e sexo opuesto.

Scolnan ta mannan yen cu problema di telefon celular y of Blackberry, apesar di tanto regla cu tin relaciona cu asunto di telefon celular.

Un otro problema cu docentenan ta registra na scolnan ta, cu e telefon celular y Blackberry ta hinca otro hoben den tentacion. Sea nan ta keda ferfela nan mayor pa nan tambe haya un telefon mas bunita cu esun actual of nan tambe ke un Blackberry. Tin caso unda cu hobennan ta cay den tentacion di horta telefon, horta Blackberry di otro hoben. Practicamente tur dia hobennan di scol avansa ta bay kantoor pa haci denuncia cu a horta nan telefon of Blackberry. Ta sosode tambe, cu parti di les ta cay afo pa interoga hobennan pa saca afo si nan por sa unda cierto telefon of Blackberry ta.

Ta p'esei, tur dia Sitek ta pidi mayornan pa papia cu nan yiunan encuanto uzo di e telefon. Sitek ta convenci, cu un hoben cu ta bay scol no tin mester di bay cu un telefon caro, cu ta hinca otro hoben den tentacion. "E por tin un telefon simpel di por ehempel 35 florin pa por yama su mayor. Despues di scol e por saca e chip, hink'é den su telefon caro of Blackberry", Sitek ta menshoná.

Di e forma aki ta evita tur tipo di tentacion y mal uzo di telefon, cu na su turno ta ocasiona tur tipo di iritacion, malcontento y hasta pleito y bringamento den cura di scol.❑

# Minister Visser di Salubridad tabata di bishita na cas di nos grandinan



**ORANJESTAD** - Su trabao riba tereno di combati y preveni obesidad a forma su modus operandi. "Mi ta realisa cu ora bo bin cu un concepto nobo manera ehecuta prevencion bo ta ainda un pionero cu lo confronta contratiempo y hopi reto", asina Minister Dr. Richard Visser ta splica. "Pero ora bo tin bo vision, bo metanan cla y bon defini, bo ta prepara pa e lucha. Asina mi ta pensa riba cuido pa nos grandinan". Minister Dr. Richard Visser di Salubridad Publico y Deporte hunto cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura tabata di bishita ayera na cas di nos cuido di nos grandinan.

Continuacion pagina B16

# Ryangela Maduro a gradua na Universidad

**E tabata un momento masha special pa Ryangela Maduro, na momento cu despues di hopi sacrificio, el a logra ricibi su diploma for di facultad di ley di Universidad di Aruba.**
**Su famia tabata presente pa presencia e momento special aki.**



Continuacion pagina B16

## *Bingo, e cacho di mi Malu:*

# Sachiel Tromp di 8 aña ta presenta su prome buki na Minister di Dowers



**E hoben autor firmando su buki pa Minister Dowers.**

**ORANJESTAD:** Sachiel Tromp por tin apenas 8 aña, pero ya e ta un autor. Dia cu su bisa-wela stima Malu a fayece, Sachiel a adopta Bingo pa e no keda su so y tambe e mesun dia el a cuminsa skirbi su storia. Bingo a bira su bon amigo y Sachiel ta consider'e e protector cu su Malu a laga atras p'e.

Diahuebs mainta Minister di Enseñansa, sr. Arthur Dowers tabatin e gran placer di ricibi un copia di e buki "Bingo, e cacho di mi Malu," for di Sachiel. El a haya e oportunidad pa papia cu Sachiel tocante su storia y su inspiracion.

E mandatario ta hopi satisfecho di por a comparti un momento cu Sachiel y a keda hopi contento cu e buki, cual e autor hoben a firma tambe p'e.

Minister Dowers ta desea Sachiel hopi exito na scol y ta encurash'e pa sigui stima lesamento y sigui skirbi storia.❑

# "Voortgangsrapport" entrega na Minister Dowers

**ORANJESTAD -** Den E siman di 12 te cu 16 di maart 2012, hefe di Departamento di Enseñansa na Cas di Aruba drs. Samuel Dumfries a entrega su di dos rapport, e "Voortgangsrapport", na Minister mr. drs. Arthur Dowers. Sra. Carmelita Haynes, sra. drs. Annemarie Proveyer, sr. mr. Christof Veekmans y sr. John Hessen tambe tawata presente na e entrega di e rapport aki na unda sr. Dumfries a duna un presentacion tocante e contenido.



E rapport aki ta inclui un analisis y reportahe di diferente aspecto cu a wordo implementa pa e departamento concerni, e sugerencianan pa optimalisa e departamento di enseñansa, e guia di studiantenan y mentornan. Tambe a papia cu e director interino di Directie Onderwijs Aruba (D.O.A.) sra. Drs. Annemarie Proveyer, di e direccion defini cu D.O.A. kier bay.

Sr. Dumfries den e siman aki tambe tabatin reunion cu departamento di Begeleiding y Studiefaciliteiten di D.O.A. e.o. sr. Caspar Croeze y sra. Sharine Dubero y tambe a duna presentacion na e futuro studiantenan di examenklas di HAVO, VWO di Colegio Arubano y di EPI pa tur e aspectonan importante cu nan lo bin encontra ora nan bay studia Hulanda den augustus binidero.

E studiantenan a duna un bon feedback y a aprecia e presentacion aki cu pa nan tawata fructifero.

E decanonan di Colegio Arubano y di EPI a facilita e aula-nan pa e presentacion por a tuma luga.

Na final di e siman aki sr. Dumfries a reuni cu sra. drs. Proveyer di D.O.A. pa evalua tur locual a wordo haci.

Awor e lo bay prepara hunto cu e mentornan y departamento di studiebegeleiding e detayenan pa e yegada di e grupo nobo di studiantenan cu lo bini Hulanda na Augustus 2012.❑

### *Anochi di informacion organisa pa FCCA y SantaRosa*

# Ta bay planta mata di fruta den Bario di Cura Cabay Zuid





**ORANJESTAD** - Diabierna anochi señora Natali Maduro representante di SantaRosa y empleadonan di e departamento "Woon-en Wijkbeheer" di FCCA a organisa un anochi di informacion den e bario di Cura Cabay Zuid.

Topico principal di e anochi tabata e proyecto piloto di plantamento di mata den e bario. Na comienso di e anochi señora Maroushka Rafini, manager di e departamento "Woon-en Wijkbeheer" a habri e anochi. Rafini a splica e motibo pakico F.C.C.A a uni na e proyecto aki y con esaki lo yuda embeyece e bario. Prome cu a pasa palabra pa señora Maduro, a introduci señor Gerry Staring di e fundacion MOBIS i.o. y a pase palabra pa e por a splica kico tur e habitantenan di e bario por bay spera di e fundacion nobo aki.

Despues cu señora Natali Maduro di SantaRosa a yega turno, el a cuminsa na splica kico ta encera e proyecto piloto den e bario di Cura Cabay. Lo bay planta 100 mata di fruta. Segun Natali, minister Otmar Oduber bou di cual SantaRosa ta resorta a aproba un vision di dje pa laga SantaRosa planta 10 mil mata di fruta ariba henter Aruba. SantaRosa a opta pa cuminsa cu e proyecto piloto den un bario di FCCA. Despues di a sinta na mesa cu FCCA pa forma un partnership pa e proyecto, SantaRosa a haya aprobacion di e directornan di e fundacion pa cuminsa cu e proyecto piloto y a scoge e bario di Cura Cabay Zuid.

E proyecto ta encera cu SantaRosa ta cuminsa na haci e terenonan rond di e casnan limpi y ta planea unda ta bay planta e matanan. Nan lo percura pa coba y planta e matanan.

SantaRosa ta duna hopi atencion na e proyecto aki informando e habitantenan presente con importante ta pa tin matanan di fruta, no solamente con saludabel fruta ta, pero tambe mirando e situacion mundial na unda dia pa dia costo di alimentacion ta subiendo. Tambe SantaRosa kier mas y mas incorpora hobennan pa participa na e proyectonan manera esaki. Natali a indica despues cu ta tin preguntanan for di e habitantenan presente cu SantaRosa no solamente lo keda na e proyecto piloto aki, pero tambe ta interesa pa organisa hunto cu FCCA y e comision di e bario mas actividadnan di informacion tocante e organisacion SantaRosa mes. E organisacion kier cambia e imagen y pensamento cerca e hobennan cu nan no solamente ta un organisacion cu ta traha cu mata y bestia, pero cu tambe tin e tarea di educa e hobennan y grandinan ariba esaki.

Dialuna venidero caba SantaRosa y su smurfnan lo ta presente den e bario pa cuminsa prepara e terenonan. Nan lo bin cu nan ekiponan pa kita e yerban y coba buraco unda e matanan lo bin.

Costonan di e parti di e trabou aki ta wordo cubri door di SantaRosa y FCCA ta cubri e gasto di compra di e matanan.

E proyecto piloto aki lo wordo efectua oficialmente diadomingo prome di april pa 10'or di mainta y minister Otmar Oduber lo ta presente conhuntamente cu e habitantenan di Cura Cabay zuid, FCCA y SantaRosa den un solo team pa planta e matanan. ❑

*Segun Presidente di MEP, Joe Koolman*

# "AVP/Valero, boso a hunga cu pan di nos hendenan"

**ORANJESTAD** - E siman aki ora Valero a anuncia cu nan lo suspende operacion na e refineria di Aruba, a lanta cerca presidente di MEP Joe koolman un sentimento mixto di dolor, preocupacion pero tambe di rabia y un repudio total. Dolor na e tanto tata y mama y yiunan di famia cu lo perde trabou, preocupacion pa nos futuro a termino corto pa nos Pais, rabia pa e forma con nan a tuma nos Pueblo haci y un rechaso total na e politica internacional di companianan grandi den industria petrolero.

Na Juni 2009 ora cu Valero a anuncia paro temporal di operacion di e refineria di Aruba, na apenas algun luna prome cu eleccion, e expertonan den mundo energetico tawata bisa nos Pueblo cu esaki tawata pa motibo cu e refineria di Aruba no por a competi mas ariba mercado mundial door di falta di inversionnan strategico cu Valero no a haci den nos refineria. Durante añanan 2004 te cu 2008, e refineria di Aruba a haci ganashinan substancial y desde 2006 Valero tabata sa, basa ariba e trend mundial, cu e refineria di Aruba sin inversionnan clave, no, por sobrevivi pa 2009. Valero su strategia tabata pa bende e refineria y haci un ganashi substancial ademas di e ganashinan di operacion. Nos tur por corda cu casi Valero a bende e refineria cu Petrobras na Januari 2008 pa un suma di 2.4 Biyon di dollar. Esaki pa un refineria cu nan a paga apenas 350 miyon di dollar na 2004. Pero door di e candela na un di unidadnan clave di e refineria den mesun luna, e benta a ser posponi y despues Petrobras a decidi di no sigui mas cu e deal. Tawata tin otronan interesa pa sumanan manera di 1.8 biyon, pero pa mala suerte di Valero, na Juli 2008 e collapse finaciero mundial a tuma lugar y mundo henter a drenta e periodo di un recesion mundial cu te awe ta existi maske den un recuperacion leve. Sinembargo, pa e refinerianan cu no a haci inversionnan strategico necesario, no lo tin bida den e mundo actual di refinacion di petrolio. E balor di e refineria di Aruba awe ta na mesun nivel of menos cu na 2004.

Valero su strategia cu e settlement agreement tabata pa shop around cu gruponan interesa y wak si cu e areglo nobo cu e Gobierno di Aruba, un miho prijs por wordo haya pa e refineria. Pero den un mundo cu tin exceso di capacidad di refinacion, e no a haya ningun compania interesa.



Sr. Joe Koolman

Awe Aruba ta wordo confronta cu un otro situacion, di kiko lo pasa cu nos refineria. E gobierno di Aruba mester ta mas exigente cu Valero. Gobierno di Mike Eman 1, mester realisa cu Valero a tuma nan haci. Of tabata un show di miyones pa influencia e resultado di eleccion 2009. Mester confronta nan como un negaciante hostil cu a tuma Pueblo en general y e trahadonan en particular di bofon y mofa. Con ta posibel bo ta duna Valero un dispensacion di mas cu 80 miyon di florin pa un settlement pa keda habri y awe ta anuncia cierre? Con ta posibel bo ta laganan gana sumanan gigantesco di ganashi di 2.9 biyon di florin sin cobra nada na belasting pero nn no ta inverti tampoco nada den e compania na Aruba? y awor Valero tin e arogancia di bisa cu nan ta sera e refineria pero ta keda cu operacionnan di e terminal y e tankfarm? Si e refineria ta sera, Valero no tin nada mas di haci na Aruba. Y mas aun cu Valero a haci masha poco mantenemento na e instalacionnan ultimo añanan cu e balor ta menos aun cu 2004. Nos mester busca un solucion pa nos refineria. Y nos lo sigui vigila e situacionnan di cerca pa wak kico mester wordo haci. Desmantelacion di nos refineria no ta un opcion. Mantene Valero akinan cu solamente e terminal y e tankfarm tampoco, pues Valero si bo no por maneha e refineria, debolbe Aruba su refineria!!❑

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

## RESULTADO LOTTO PA DEPORTE



10 21 23 27 28 Letter D

Joker 32

0 Ganador di: Jackpot
0 Ganador di: Match4+
3 Ganador di:xMatch 4
200 Ganador di: Afl. 12,00

### 24 Maart 2012

| CATOCHI PRO DEPORTE | BiG 4 | ZODIAC |
|---|---|---|
| 6790<br>9528<br>9882 | 6084 | 2510<br>Aries |

| DIARIO | CORSOW | Super |
|---|---|---|
| 1231<br>2964<br>6513 | 5473<br>7366<br>3811 | 8147 |

### 25 Maart 2012

| CATOCHI PRO DEPORTE | BiG 4 | ZODIAC |
|---|---|---|
| 9680<br>4882<br>1064 | 5274 | 4643<br>Capricornio |

| DIARIO | CORSOW | Super |
|---|---|---|
| 9013<br>1675<br>7247 | 0871<br>9553<br>9762 | 2057 |

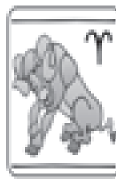
MINI MEGA 05 09 10 26 01
Mini Mega

LOTTO DI DIA 14 - 22 - 23 - 11 - 26

Florida Lottery 5 Million in prices — Maart 21, 2012 — 2-3-4-10-18-26Xtrax2

MEGA MILLIONS 290 Million in prices — Maart 20, 2012 — 1 - 4 - 6 - 11 - 14 » 30

# HOROSCOPES



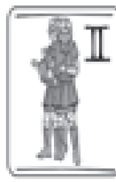
## Aries MARCH 22 - APRIL 20

Bo balornan ta precioso pa bo, pero no pa tur hende. Tene tolerancia cu otronan.



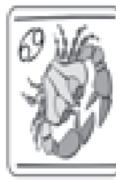
## Taurus APRIL 21 - MAY 21

Bo por laga bo mes cuminsa sinti bon mane cu bo cuminsa pensa di manera positivo.



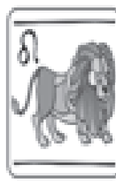
## Gemini MAY 22 - JUN. 22

Awe lo pasa hopi slow, pero ta un bon oportunidad pa siña tocante pasenshi.



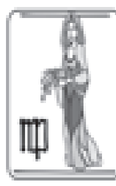
## Cancer JUN. 23 - JUL. 22

Lo haci bo actitud bon di cuminsa socialisa un poco mas. Tempo keto a caba.



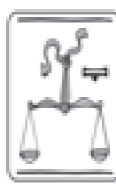
## Leo JUL. 23 - AUG. 23

Asuntonan cu bo tabata wak preto of blanco di repenti ta hopi mas complica awo.



## Virgo AUG. 24 - SEPT. 23

Un oportunidad interesante di biahe ta den bo caminda, y bo mester tume.



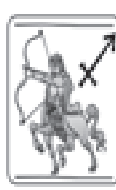
## Libra SEPT. 24 - OCT. 23

Ta critico tin biaha ta un reto pa bo, pero esey ta algo cu bo por maneha awe.



## Scorpio OCT. 24 - NOV. 22

Ta agresivo no ta mescos cu ta fastioso. Pusha pa loke bo kier.



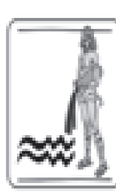
## Sagittarius NOV. 23 - DEC. 21

Ta na servicio di otro hendenan ta un bon manera pa haci un conexion cu nan.



## Capricorn DEC. 22 - JAN. 20

Bo mester disciplina bo mes. Bira mas organisa, of bo lo no logra hopi.



## Aquarius JAN. 21 - FEB. 18

Bo ta cansa di un hende? Busca tempo leu di dje y saca afo pakico ta asina.



## Pisces FEB 19. - MAR. 20

Plania un cena of otro evento social cu grupo grandi? Traha riba e lista di invitado.

## Doctor na warda



ORANJESTAD
26 di Maart
Dr. Lin
SAN NICOLAS
Dr. Kiewiet

## Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Maria Tel. 5858145
San Nicolaas:
Botica San Lucas Tel. 584-5119

Police

| | |
|---|---|
| No. di Polis | 581-1100 |
| Oranjestad | 582-4000 |
| Noord | 587-0009 |
| Sta. Cruz | 585-4710 |
| Savaneta | 584-7000 |
| San Nicolas | 584-5000 |

## Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

| | |
|---|---|
| Emergencia | 911 |
| Polis | 100 |
| Brandweer | 115 |
| Brandweer II | 582-1108 |
| Tipline di Polis | 11141 |
| Hospital | 527-4000 |

## Oranjestad

| | |
|---|---|
| Ambulance | 582-1234 |
| Polis | 582-4000 |

## San Nicolas

| | |
|---|---|
| Ambulance | 584-5050 |
| Warda Polis | 584-5000 |
| BGD San Nicolas | 584-1606 |
| Valero Security | 584-1720 |

## Services

| | |
|---|---|
| Elmar | 583-3000 |
| Informacion | 118 |
| Kadaster | 582-1311 |
| Serlimar | 584-6456 |
| Setar | 582-5151 |
| Taxi | 582-2116 |
| Web | 585-4600 |
| Voogdijraad | 582-1262 |
| Taxi- Tas | 587-5900 |
| Bureau Sostenemi | 588-1010 |
| Profesional Taxi | 588-0035 |
| Taxi D.T.S. | 587-2300 |

## Cruise Ship

26 Horizon



## Funeraria's

| | |
|---|---|
| AD Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 583-3358 |
| The Olive Tree | 584-8888 |

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

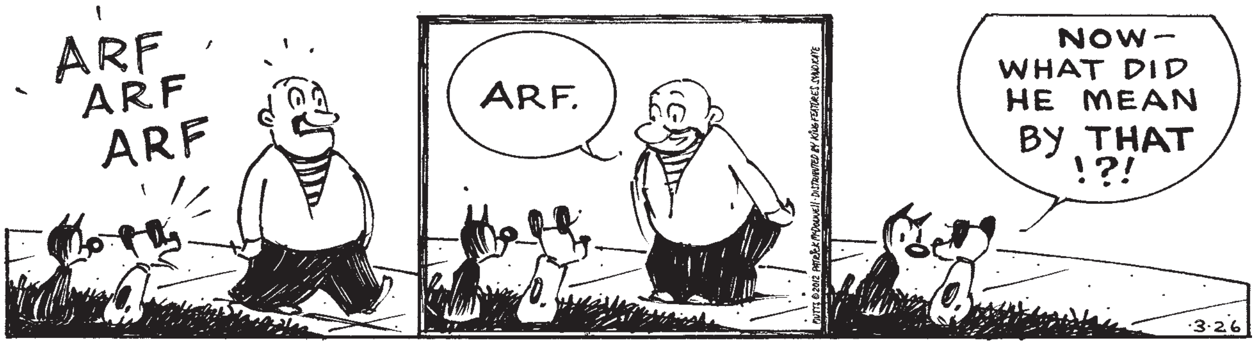
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

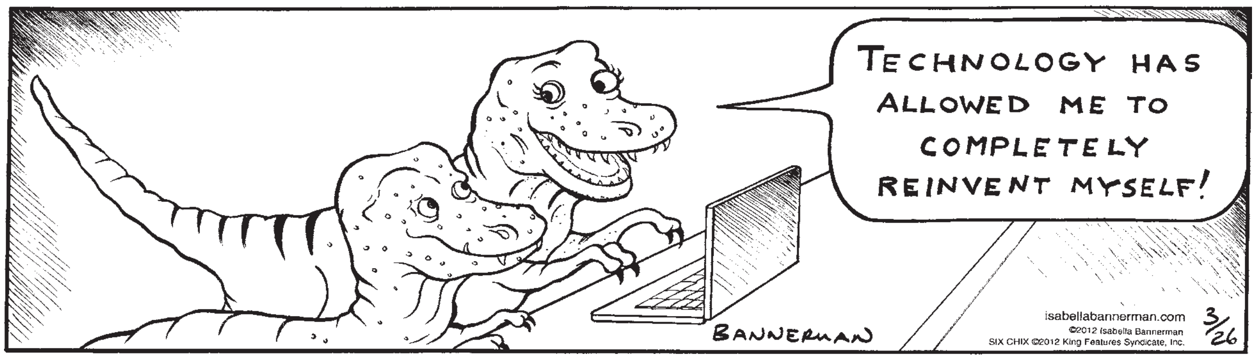
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

## Mutts



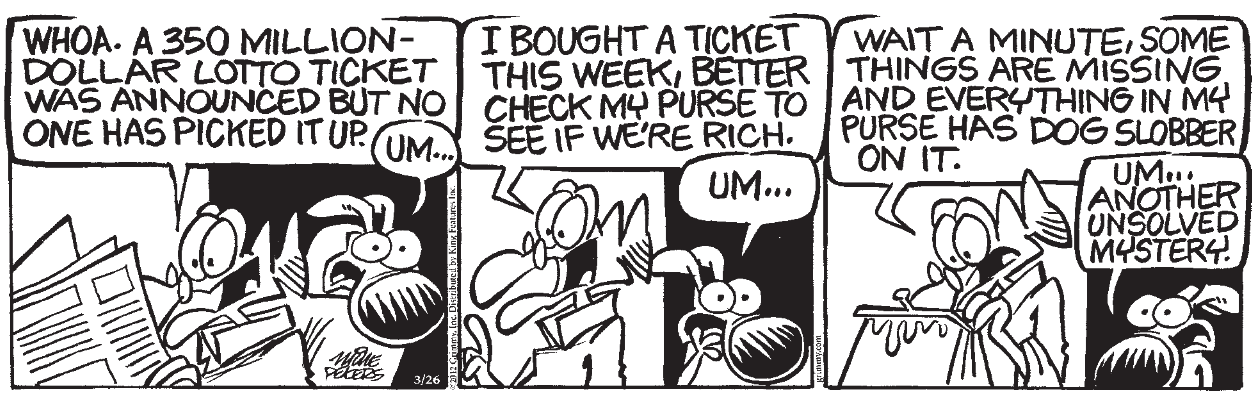

## 6 Chix




## Blondie



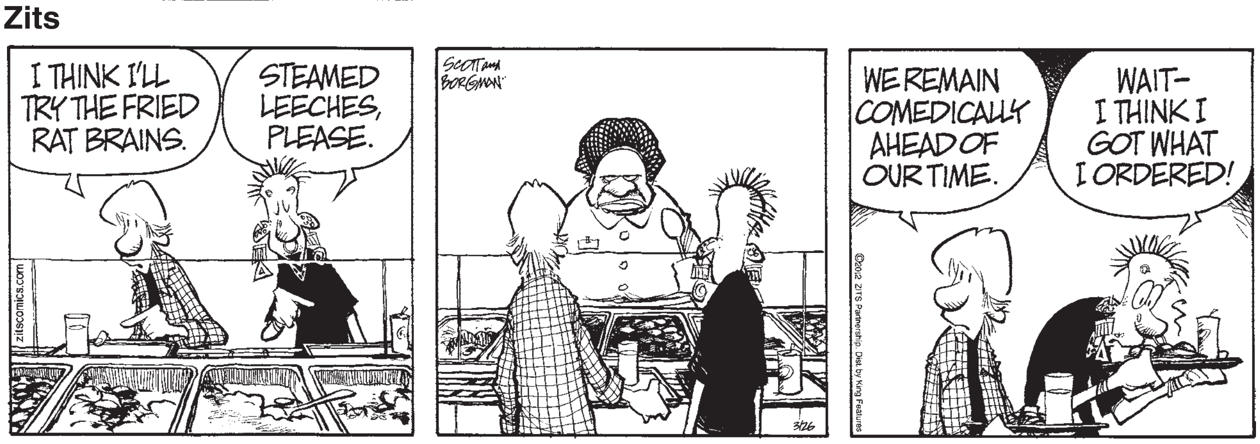

## Mother Goose & Grimm




## Baby Blues




## Zits




## Conceptis Sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 9 | | | 5 | | | 7 | |
| 2 | 3 | | | 6 | 7 | | 1 | 5 |
| | | 6 | 2 | | | 3 | | |
| | 6 | | | 8 | | 4 | | |
| 3 | 2 | | | | | | 6 | 1 |
| | | 4 | | 2 | | | 5 | |
| | | 2 | | | 9 | 1 | | |
| 1 | 5 | | 7 | 3 | | | 4 | 2 |
| | 4 | | | 1 | | | 9 | |

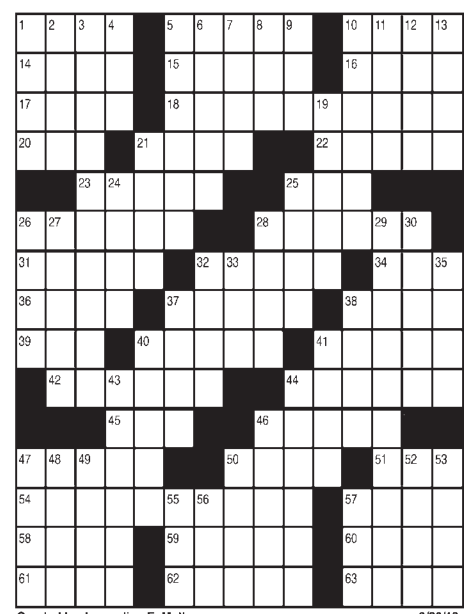


Difficulty Level ★ 3/26

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 5 | 1 | 4 | 6 | 7 | 3 | 9 | 8 |
| 9 | 6 | 7 | 1 | 3 | 8 | 5 | 4 | 2 |
| 8 | 4 | 3 | 9 | 2 | 5 | 6 | 7 | 1 |
| 6 | 8 | 2 | 7 | 9 | 3 | 4 | 1 | 5 |
| 7 | 3 | 4 | 6 | 5 | 1 | 8 | 2 | 9 |
| 1 | 9 | 5 | 8 | 4 | 2 | 7 | 3 | 6 |
| 5 | 2 | 8 | 3 | 7 | 9 | 1 | 6 | 4 |
| 4 | 7 | 9 | 5 | 1 | 6 | 2 | 8 | 3 |
| 3 | 1 | 6 | 2 | 8 | 4 | 9 | 5 | 7 |



Created by Jacqueline E. Mathews 3/26/12

**ACROSS**

1 Drop of joy or sorrow
5 "Trick or __!": Halloween cry
10 Take apart
14 Hearty
15 Common greeting
16 Lowly worker
17 __ reflux disease; GERD
18 __ carpeting; alternative to a hardwood floor
20 Definite article
21 Silent film actress Theda
22 Actress Duke
23 Comes close to
25 That woman
26 Neck scarf
28 British capital
31 Detests
32 Voting alliances
34 Moving truck
36 Chief Norse god
37 Newspaper stand
38 Short note
39 Be victorious
40 3 __ 2 is 1
41 Dull speakers
42 Mean fairy tale character
44 Elegant
45 "__ a Small World"
46 Foam
47 Still breathing
50 Dull-colored
51 Want __; part of a newspaper
54 Ragged wound
57 "Garfield" dog
58 Take __; assume control
59 Actress Hilary
60 Italy's capital
61 Dines
62 Like seawater
63 Is obligated

**DOWN**

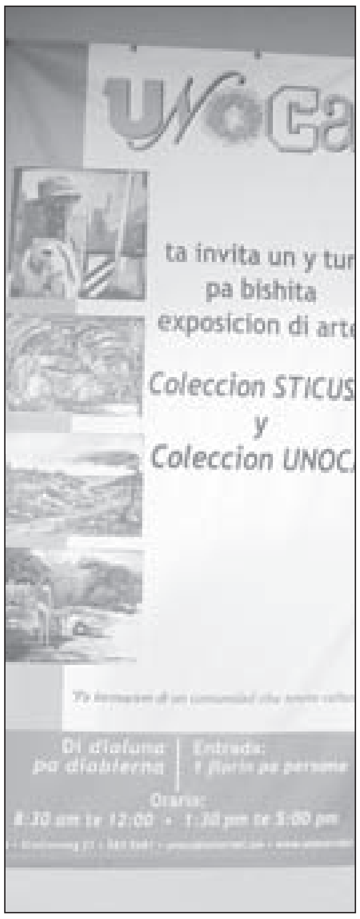
1 "Been there, done __"
2 Apiece
3 Making someone feel hostile
4 __ as a beet
5 Hinder; stymie
6 Tushes
7 Ms. Fitzgerald
8 __ of a sudden; without warning
9 Little child
10 Toward the sky
11 Tidy
12 Nitwit
13 Exclusively
19 Unlocks
21 Sheep cries
24 Fair; balanced
25 Sell to a pawn shop
26 Food
27 Transistor, e.g.
28 Bereavement
29 Eclipse; outshine
30 Pen __; pseudonyms
32 Canisters
33 Singer Rawls
35 Too inquisitive
37 Smooch
38 Ditch around a castle
40 Parking __; coin machine
41 Ill-defined lump
43 Amazon & Nile
44 In a bad mood
46 Back's opposite
47 Soothing plant
48 Volcanic output
49 Rap artist/actor
50 Bar soap brand
52 Thin coin
53 Observes
55 Burro
56 Defunct airline
57 Spanish gold

### Saturday's Puzzle Solved

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F | E | A | S | T | ■ | A | P | E | T | ■ | C | A | A | N |
| R | A | D | A | R | ■ | S | E | E | R | ■ | A | M | M | O |
| A | R | O | M | A | ■ | K | N | E | E | ■ | B | E | A | T |
| U | N | S | O | I | L | E | D | ■ | B | R | O | N | Z | E |
| ■ | ■ | ■ | A | N | E | W | ■ | F | L | O | O | D | E | D |
| C | O | R | N | E | A | ■ | P | O | E | M | S | ■ | ■ | ■ |
| A | N | Y | ■ | E | D | G | E | R | ■ | P | E | A | K | S |
| S | T | A | B | ■ | S | A | T | A | N | ■ | S | L | E | W |
| T | O | N | E | S | ■ | M | A | Y | O | R | ■ | P | E | A |
| ■ | ■ | ■ | S | T | E | E | L | ■ | M | E | A | S | L | Y |
| F | A | S | T | E | N | S | ■ | G | A | L | S | ■ | ■ | ■ |
| A | L | L | O | W | S | ■ | S | I | D | E | S | T | E | P |
| B | L | O | W | ■ | I | D | E | A | ■ | N | E | H | R | U |
| L | O | P | E | ■ | G | O | W | N | ■ | T | R | A | I | N |
| E | Y | E | D | ■ | N | E | S | T | ■ | S | T | I | C | K |

3/26/12

# UNOCA ta regala Aruba un concierto di artistanan local




**ORANJESTAD** - Pa conmemora su di 25 aniversario, UNOCA lo regala e comunidad Arubano un concierto cu cantantenan y musiconan local dia 14 di april proximo den Cas di Cultura pa 8'or di anochi.
Un total di 31 cantante manera solista, duo y trio, lo presenta 17 composicion na Papiamento di autornan local.

E cantantenan mes a scoge nan cancion y den algun caso e comision a yuda.

A selecciona e cantantenan a base di un inscripcion habri sigui pa un "audition".
E edad ta di 20 aña p'ariba. Un orkesta di 18 musico bou direccion di Carlos Bislip lo acompaña tur e cantantenan durante e anochi special den Cas di Cultura. Durante varios luna e comision organisado a traha pa prepara e concierto, skirbi areglo musical etc.

E comision ta consisti di Tica Giel, Maybelline Arends-Croes, Tino Ruiz, Carlos Bislip y Lupita Gil.
Finalmente dia 14 di april pueblo por disfruta di e concierto. Como cu ta trata di un regalo di UNOCA pa Aruba, a decidi pa cobra un entrada di solamente dies florin.
Dus cumpra bo carchi na tempo.

Cu e concierto aki UNOCA kier yama danki na e comunidad Arubano cu a sostene durante e ultimo 25 añanan y tambe diferente instancia manera Gobierno di Aruba, representacion di Hulanda na Aruba, Fondo Desaroyo Aruba y departamentonan gubernamental.

No por keda sin menciona e gran cantidad di peticionarionan cu a acerca UNOCA pa un sosten financiero pa realisa nan proyecto cu nan a comparti cu e comunidad Arubano. Pa menciona algun tereno cultural cu a ricibi ayudo di UNOCA: baile, teatro, literatura, poesia, arte plastico, artesania, arte general, proyectonan riba tereno audiovisual, musica, canto, exposicion, formacion di nos hobennan etc.
Tambe UNOCA a yuda fortifica e infrastructura cultural den proyectonan manera na Museo Historico, Museo Arkeologico, Cas di Cultura, Centro di bario, Scol di Arte etc.
Pues reserva dia 14 di april pa e concierto di 25 aniversario di UNOCA den Cas di Cultura.❑

# Maná a confirma pa Curaçao North Sea Jazz na Corsou

**ORANJESTAD** - Diasabra 1° di september e banda di rock Mexicano Maná lo presenta riba escenario di Curaçao North Sea Jazz! E reisnan di e banda di rock Mexicano Maná ta bay bek te 1975, tempo cu un formacion anterior tabata toca bou di e nomber Sombrero Verde. Como agrupacion Maná, nan a score na 1991 nan prome hit cu Rayando el Sol, di e di dos album Falta Amor.
E banda tabata intensivamente y continuamente riba gira y a haya e proximo exito cu e siguiente album Donde Jugarán Los Niños? di aña 1994, cu a bombardea nan den streanan di rock. For di 1997 nan fama a sigui crece na Merca y resto di mundo, danki na un sesion di MTV Unplugged den colaboracion cu Carlos Santana riba su album Supernatural. Entretanto e banda tin cuater Grammy, shete Latin Grammy y cinco MTV Award Latino Americano riba su nomber y mundialmente nan a bende mas cu 25 miyon albim. Nan ultimo, e tan espera Drama Y Luz, a aparece na 2011.
Anteriormente ya por a anuncia entre otro Santana, Rubén Blades, Randy Crawford & Joe Sample Trio. Benta di carchi ta start oficialmente 2 di april binidero, pero ya ta posibel pa reserva carchi di entrada via 522-JAZZ of www.caribbean.nl.

CURAÇAO NORTH SEA JAZZ FESTIVAL
diabierna 31 augustus cu e.o. Santana, Ruben Bladés, Jill Scott, Sergio George' All Star Salsa Friends, Buika, Caro Emerald en Dizzy Gillespie All Star Big Band lead by Paquito D'Rivera.
Diasabra 1° september 2012 cu e.o. Maná, Randy Crawford & Joe Sample Trio, Waylon, Paquito D'Rivera Septet, India. Arie, Joshua Redman with Aaron Parks, Matt Penmand and Eric Harland: James Farm,
World Trade Center, Piscadera Bay.

Concierto gratis:
Diadomingo 26 di augustus Brionplein: Kirk Franklin & The Family
Dialuna 27 di augustus Brionplein: Richie Ray & Bobby Cruz
Bishitantenan internacional por haci reservacion di carchi los di festival y reserva y paga nan acomodacion 'online'. Nan lo por scoge for di e oferta di hotelnan mas grandi y apartamento na Corsou.
Tambe a regla servicio extra pa ricibí carchi di festival directamente na yegada na
aeropuerto of hotel y transporte pa e hotelnan di hospedahe.
Pa bishitantenan for di Hulanda y Sürnam tin areglo di biahe cu ta inclui: buelo, estadia,
transferencia y carchi di entrada pa festival. Pa mas informacion subi e site: www.curacaonorthseajazz.com òf directamente e partner di biahe exclusivo di organisadornan, esta Does Travel & Cadushi Tours, WWW.CARIBBEAN.NL, mail tour@doescadushi.com❑

the Olive tree funeral home — Biba cada momento

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of our beloved, mother, grandmother, greath-grandmother, aunt, friend:



## Enid H. Dey (Phillips)

**who passed away on the 4th February 2012 at the age of 77**

Left to mourn are her:

Daughter: Espacia Cora Gama Felix-Phillips and husband: Jose J. Gama Felix

Grandchildren: †Charissa Rivas-Flanders
Dwight Kock
Dwayne Kock

Great grandchildren: Shamil Figaroa
Noëlix Rivas
Felix Rivas

Brothers: †Paul Hamilton Phillips
†Patrick Phillips
†Ashley Phillips
†Byron Phillips

Nephews: Rocky Phillips & family (SXM)
Cito Phillips & family (SXM)
Ernie Phillips & family (SXM)
Larry Phillips & family
Clyde Phillips & family
Keworth (Kenny) Meyers & family

Beloved sister in law: Dorothy Phillips
Beatrix Phillips

Relatives: Phillips, Williams, Trotman, Gama Felix, Rivas, Figaroa, Meyers, Dublin, Kelvin & Jessy Gama.

Close friends and neighbor: Tina Meyers, Jeannete Hall, Rita Grant, Ronny Williams and family, Maria Dickson and Paulina, Sibyl Alexander, Jesssica Mollen van Putten, Clark, York, Lewis, Nidia and William and many other friends in London and Aruba.

The funeral will take place on Monday 26th March 2012 leaving the Christ Church Methodist Church to the Government cemetery in San Nicolas. The body of the late Ms. Enid H. Dey (Phillips) will be laid out from 2.00 to 3.15 pm followed by the sevice at 3:30 pm in the Christ Church Methodist Church, Amalia van Solmstraat 3, San Nicolas.

After the funeral please no condolences at home.

Aurora Funeral Home
t: 593-0857 / 588-6699 / 560-14

" Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunia,
Laga tur locual cu I ta laga atras keda bunita."

"Cado Wever"

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios y hopi agradeci pa tur
locual e la hasi y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di
nos mama, wela, tanta, bisawela y bisinja stima:



## Sra. Vda. Martina Vrolijk-Paskel

**mihor conoci como: "Ma Tina, Tanta Tina, Ma of Tina"**
**na edad di 95 anja**
*** 16 November 1916 † 21 Maart 2012**

Na nomber di su yiunan:
Sita Croes-Vrolijk
Jacintho Vrolijk (Bubu)
Segundo y Lucia Vrolijk-Everon
Damian Vrolijk (Dama)
Lucia y Fojan Feliciana

Su nietonan cu semper e la stima:
Erik Vrolijk y yiunan
Mireya, Dolfi Paesch y yiu
Johny Croes
Richard, Sandra y yiu
Marcia Croes y yiu
Haime Feliciana
Ronny Felician, Gina Tondu y yiunan
† Edgar Feliciana y yiunan
Eugene Feliciana, Joyce y yiunan
Gregory Feliciana, Milangela Silberie y yiunan
Yazira Feliciana, Gilbert Javois y yiunan
Shanisse Feliciana

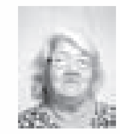
Su bisanietonan.

Su sobrinonan y sobrinanan:
Aura y Mai Kelly y famia
Linda Adelis y famia
Greta Rasmijn y famia
Efigenio (Buchi) Paskel
Roberto (Robby) Paskel
Ismael (Mel) Paskel
† Eddy Paskel y famia
Amiga stima di cas: Chanita Feliciana
Tur su comer y compernan y demas famia: Paskel, Vrolijk, Thijsen, Boekhoudt, Henriquez, Paesch, Geermanb, Kelly, Rasmijn, Croes, Feliciana, Everon, Van Trikt, Tondu, Silberie, Javois, Ras, Hernandis, Dorothal.
Amigonan, conocirnan y Bisinjanan: Pereira, Kelly, Winterdaal, Kock, Dijkhoff, Tromp, Carolina, Loopstok.
Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 26 di maart 2012 pa 4'or atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo pa santana Catolico na Sta. Cruz.
For di 12'or pa 3.30 pm e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na cas Piedra Plat 167.
Adres pa Condolencia : Piedra Plat # 167
Di 7:00 – 9:00 pm
Diasabra 24 di maart y Diadomingo 25 di maart 2012
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

AD PATRES funeral home — Van Rensselaerstraat 2 Tel. 584-2299 - 7372299 Family owned and operated Since 1997
*Ta participa fayecimento*

Señor ta mi wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega Psalmo 23 Vers. 1 y 2.

A fayece nos Mama, Wela. Bisawela y Tatarawela stima:



## Andrea Vrolijk

**Cariñosamente jama: "Deli"**

Su esposo: †Wimpi Hopmans (Q.e.p.d)
Yiunan: Jacoba Hopmans
Raymond Hopmans, Yuxia Chen y famia
Jeanette y Pedro Lopez-Hopmans
Michael y Jacqueline Hopmans
Richard y Carlixta Hopmans
Errol Hopmans
Ivan y Alida Hopmans-Cordoba
Liza Hopmans na Hulanda
Laura y Albert Chundro-Hopmans
Nieta y nietonan: Desmond, Fanny, Roxana, Janira, Haidee, Eldrick, Gilbert, Jairo, Erodeska, Juliska, Jennifer, Josefine, Jacqueline, Jahaira, Jaritza, EJay, Jane, Edmond, Roosje, Levi, Edward, Raymond Alvares Hopmans na Mexico y Silvia Alvares Hopmans na Spaña.
Sobrina y sobrinonan:
Anny, Selly, Norma y Juaquin Vries y famia
Rolly, Harold Wout y famia
Rudy y Evy Vrolijk
Rudy Leysner y famia, Franklin Leysner y famia, Jan Leysner y famia
Sandra Castillo na Venezuela
Famia Leysner, Hernandez, Paalman, Agripina Medina y famia, Teresita Hopmans y famia
Bisiña: Ivan Nedd y famia
Comper: Mario Rasmijn y famia
Famianan: Hopmans, Leysner, Wout, Vrolijk, De Cuba, Martinez, Vries, Lampe, Bikker, Chundro, Willems, Maduro, Lopez, Paesch, Schouten, Wernet, Boekhoudt, Paalman, Flanders, McBene, Curtar, Geerman, Richardson, Herrera, Chen, Cordoba, Oduber, Rasmijn, Lake, Lewis.
Amigo y conocirnan: Ana Francisca Canela-Rodriguez, Lucrecia Rodriguez
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 27 di Maart 2012 pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolaas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.
For di 2'or di atardi e restonan mortal di "Deli" lo ta reposa den misa Santa Theresita na San Nicolaas.
Adres pa condolencia: Watapana Gezag # 14
Di 7'or pa 9'or di anochi
Enbes di flor of krans un donashon pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo bai tin un donation box disponibel pa e bunita gesto aki, masha danki di antemano.
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com

*Sospechoso ayera den Corte a bisa Hues*

# "Bou di presion y menasa mi mester a duna declaracion falso pa tapa pa un otro sospechoso"

**ORANJESTAD** – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta e homber M.O.B. y J.A.W. mester a presenta dilanti Hues relaciona cu e hecho cu nan como testigo a duna declaracion falso na Hues Comisario y den Corte. Den e articulo aki, Bon Dia Aruba ta concentra riba e caso di J.A.W. y den un otro articulo lo concentra riba e caso di M.O.B. E caso ta relaciona cu un atraco arma caminda J.A.W., R.R. y J.S. tabata envolvi. Esaki a sosode dia 2 October 2009 na un cas na Barcadera, caminda nan lo a bay cu un lote di marihuana for di e cas aki. Ta asina cu J.A.W. na Hues Comisario lo a declara cu R. no ta envolvi den e caso sino M.O.B. Sinembargo den Corte, J.A.W. a presenta na Hues un carta cu el a haya di R. den KIA, caminda R. ta dun'e instruccion con e mester declara y riba kende e mester tira e culpa pa asina R. keda liber di culpa. Den Corte dia 5 November 2010, J.A.W. a dicidi di bisa e berdad. Hues a mustra ayera cu pa casualidad ta e mes a trata e caso y por corda ainda con M.O.B. tabata bisa cu e tabata hunto cu J.A.W. y J.S. y a haci e atraco. Sinembargo Hues a mustra cu ruman muhe di J.S. a bisa cu e no a mira M.O.B. na e cas unda nan a hiba e droga cu a horta.

Ayera mainta J.A.W. a bisa Hues cu e tabata bou presion pa duna declaracion pero e no kier menciona nomber pa evita problema. El a bisa Hues cu e sa cu ora e bay bek KIA, e lo bolbe topa cu e hendenan. Ta asina cu J.A.W. a sinta su castigo pa e atraco caba pero awor a bolbe cay sera pa un caso di incubrimento.

Fiscal a mustra cu durante investigacion di e caso, sospechoso tin e derecho di keda keto y hasta por gaña. Pero ora bo wordo yama como testigo, bo no por gaña mas. Bo mester bisa e berdad. Si gaña den Corte bo ta haci bo mes culpabel na perhurio. E testigo lo por influencia Hues den su evaluacion di e caso. Segun Fiscal, R. kier a busca tur manera pa no ta responsabel pa esaki. El a haci un cantidad di cos door di via hendenan purba convence hendenan. Asina el a logra convence B. pa tuma culpa riba dje. R. a wordo condena pa e caso hunto cu J.A.W. y J.S.

J.A.W. tambe a wordo poni bou presion pa asina tira culpa riba B. y kita culpa di R. Esaki ta un delito serio. Dia 5 November 2010, W. a declara e berdad y no ta hay'e culpabel di perhurio den Corte pero si dilanti Hues Comisario. Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu R. a haci intentonan pa kita culpa di dje. Esey ta obvio serca B. y W. Esey ta haci cu Fiscal lo no bay exigi castigo halto cu normalmente lo mester exigi den casonan asina. El a exigi 3 luna di prizon, kitando e tempo cu J.A.W. a sinta caba pa e delito di gañamento. Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu e ta haya J.A.W. culpabel pero te tene cuenta cu J.A.W. na dado momento a dicidi di bisa e berdad y a bisa cu e tabata bou presion. Sinembargo Hues ta comparti e punto di bista di Fiscal cu no por gaña den Corte como testigo. El a reduci e exigencia di Fiscal na 1 luna di prizon pa J.A.W.❑

*Sr. Ady Thijsen (MEP)*

# Gobierno ta trahando contra trankilidad di e pais

**ORANJESTAD** – Minister di Labor tin leynan laboral wanta pa tres aña caba. Parlamentario sr. Ady Thijsen ta cuestiona e forma con Minister Otmar Oduber a bin ta atende cu e leynan laboral. Di acuerdo cu Thijsen desde e gobierno anterior a laga leynan cla pa keda implementa. E motibo cu Thijsen a trece e punto aki dilanti, ta debi na un intrankilidad cu nan ta mira den e mercado laboral. Ta sinti un insiguridad grandi actualmente.

Den tratamento di presupuesto por a ripara cu e loonbelasting a baha. Gobierno no a haya nada extra cu e loonbelasting. Esaki ta nifica cu hopi placa cu tabata drenta di loonbelasting a bay perdi. Sr. Ady Thijsen a indica cu kisas trabounan nobo a keda crea, pero hopi a bay perdi. Den sector hotelero a ripara cu hopi hende a bay cas. Holiday Inn ta un ehempel di hendenan cu a keda kita for di trabou.

Den Caya Principal di Oranjestad tin varios tienda cu a cera. Den Palm Beach Plaza tin tienda ta habri y otro ta cera y varios tienda cerando. Awor aki den Valero tin un incertidumbre cu ta crea un insiguridad laboral. Tin un insiguridad laboral na Aruba cu ta algo preocupante. Tur esaki ta crea un problema pa e economia di pais Aruba. Esaki ta un señal malo pa e pais. Crecemento economico di un pais ta depende hopi di cuponan di trabou.

Loke ta tuma luga tambe ta cu ora hende bay busca trabou na Departamento di Labor(DPL) ta manda e hende busca trabou na un uitzendbureau. Esaki no ta algo cu un hende ta busca, paso nan kier siguridad paso nan kier nan salario. Esaki no ta algo cu e persona kier. E persona kier un trabou fiho y no uno temporario, pues e idea not a pa traha un tempo.

Den e cuadro aki sr. Thjsen a indica cu tin varios ley riba terneo laboral cu mester keda atendi. Un cantidad di ley mester keda entrega na Parlamento y tres anja nada no a keda entrega. Thijsen a indica cu e Minister di Labor anterior sr. Ramon Lee a entrega un pakete di lei cu a keda entrega na Parlamento. Un Comision a traha riba esaki hunto cu departamento di Labor y Professor Nicolai. Ta trata di leynan laboral cu por a keda pasa den Parlamento y no inventa e wiel di nobo. Leynan pa proteha e clase trahado y miho porvenir.

Un otro punto cu gobierno ta concentra riba dje ta e asunto di reparatietoeslag y hisa e onderstand. E mandatario a haci esaki, paso e maneho cu e ta hibando no ta creando cupo di trabou. Ora e hendenan cai den desempleo e ora nan por haya un onderstand. E maneho di gobierno no ta dirigi pa e pais bai dilanti den un crecemento economico. A scohe pa inverti den traha caminda y edificio, linear park y caya grandi. Inversion den cosnan cu no ta trece entrada pa e pais aki.

Gobierno a bisa cu nan ta construi, pero esnan cu ta haya e trbaounan diconstruccin ta amigonan di gobierno. Hopi contratista mester a cera y manda nan hendenan cas. Un otro situacion cu tambe tin ta cu hopi trahado cu ta trahando cu contratista ta trahando via di un uitzendbureau.

Ora un pais ta den un situacion asina aki e ta algo hopi peligroso. E ta creando problemanan social grandi. E ta crea tension den e pueblo. Esaki a cai pa responsabilidad pa e gobierno aki cu ta trahando contra di e trankilidad di e comunidad y ta bai contra di e desaroyo positivo den e pais aki.❑

BON DIA Aruba

# Minister Visser di Salubridad tabata di bishita na cas di nos grandinan





Continuacion di B7

"Mescos cu obesidad, e reto awor cu nos tin nos dilanti pa un bon cuido pa nos grandinan, ta wordo defini den funcion di e problemanan cu nos lo haya den futuro", segun e titular di Salubridad Publico. Nos tin cu cuminsa prepara. Di con? Minister Visser ta remarca cu nos grandinan hopi biaha tin mas cu un malesa, nan vulnerabilidad ta crece, nan capacidad pa cuido propio ta baha, nan no ta haya e cuido cu nan tin mester. E proveedor di cuido ta trata un malesa so, en bes di analisa e complehidad, tin falta di conocemento di e cuido medico pa nos grandinan na un manera coherente falta comunicacion entre diferente proveedor di cuido medico y pesey no tin cooperacion tampoco.
E riesgo ta cu, door di malesanan cronico, nos grandinan no por funciona normal mas. Nan no por asumi nan mesun responsabilidad mas den nan bida caminda nan entrada ta abao, falta di vivienda adecuado y adapta y falta un red social. Asina e combinacion entre malesa, debilidadnan y participacion ta limita nos grandinan y nan ta bira hopi vulnerabel.

"E ta nos tarea pa cuminsa inventarisa unda tin knelpunten", asina Minister Dr. Richard Visser a bisa despues di a sali for di e reunion cu directiva di SABA. "Problemanan di salud pa nos grandinan no ta wordo detecta na ora; e pashent no ta envolvi suficientemente den su mes malesa, diferente tratamento no ta wordo coordina, tin tiki atencion pa activa e grandinan pa aumenta e potencial di e pashent. Nan ta wordo isola y nan participacion social ta deteriora", segun e analisis di e mandatario.

"Kico esey ta nifica? Nos tin cu traha un plan pa nos grandinan unda nos ta pone por ehempel: deteccion trempan di vulnerabilidad, yega na un diagnosis integral; cuido medico coherente na cas; miho recuperacion despues di hospitalisacion, cooperacion den ful e cadena di cuido medico. Un parti hopi importante tambe ta un bon ambiente den bario conhuntamente cu un red social fuerte". Den esaki Gobierno ta trahando duro riba e proyecto Bo Bario. Minister Visser ta wak un posibilidad grandi den e programa di gobernacion cu ta stimula traha hunto na un manera coherente.

"Den mi kaderbrief curatieve zorg 2011-2013 mi ta enfoca caba riba eerste lijn. Ami ta wak'e como mi responsabilidad pa prepara e stakholdersnan pa nan haci e miho escogencia. Anto un eerste lijn mas fuerte no solamente pa e malesanan cronico pero tambe pa un infrastructura cu ta prepara pa nos hende grandi. Esey kiermen si, cu esun di eerste lijn mester cuminsa prepara tambe", segun Minister Dr. Richard Visser. Durante e reunion a elabora tambe riba e preparacionnan andando pa e celebracion di 40 aña di SABA diasabra awor.❑

# Ryangela Maduro a gradua na Universidad

Continuacion di B7

Ryangela Lyana Maduro a obtene su bul na e facultad di ley di Universidad di Aruba, despues cu el a defende exitosamente su tesis.
Su tesis tabata titula: "Het politieke ontbindingsrecht in het Arubaanse staatspraktijk sinds de Status Aparte". E comision di examen tabata consisti di mr. dr. V.an Bogaert, Prof. mr. D.J. Elzinga y mr. A. Swaen. Diferente miembro di famia di Ryangela tambe tabata presente na Universidad na e ocasion special aki.
Rectorado y staf di Universidad ta felicita Ryangela Maduro cu su logro y ta dese'e hopi exito den futuro.❑

